

# Der sächsische Erzähler,

## Tagblatt für Bischofswerda, Stolpen und Umgegend.

### Amtsblatt

der Kgl. Amtshauptmannschaft, der Kgl. Schulinspektion und des Kgl. Hauptzollamtes zu Bautzen, sowie des Kgl. Amtsgerichts und des Stadtrates zu Bischofswerda.

Fernsprecher Nr. 22.

Vierundschsigiger Jahrgang.

Telegr.-Adr.: Amtsblatt.

Mit den wöchentlichen Beilagen: Jeden Mittwoch: **Volkswirtschaftliche Beilage**; jeden Freitag: **Der sächsische Landwirt**; jeden Sonntag: **Illustriertes Sonntagsblatt**.

Erscheint jeden Montag Abends für den folgenden Tag. Der Bezugspreis ist einschließlich der drei wöchentlichen Beilagen bei Abholung vierteljährlich 1 M 50 S, bei Zustellung ins Haus 1 M 70 S, bei allen Postanstalten 1 M 80 S einschließlich Bestellgeld. Einzelne Nummern kosten 10 S.

Bestellungen werden angenommen: für Bischofswerda und Umgegend bei unseren Zeitungsboten, sowie in der Geschäftsstelle, Altmarkt 15, ebenso auch bei allen Postanstalten. Nummer der Zeitungsliste 6587. Schluß der Geschäftsstelle abends 8 Uhr.

Inserate, welche in diesem Blatte die weiteste Verbreitung finden, werden bis vorn. 10 Uhr angenommen, größere und komplizierte Anzeigen tags vorher. Die viergespaltene Kopfzeile 12 S, die Restzeile 8 S. Geringster Inseratenbetrag 40 S. Für Rückzahlung unvorkommend. Landt. Manuskripte übernehmen wir keine Gewähr.

### Quartieranweisung an Stelle der Marschrouten.

Unter Bezugnahme auf § 6 des Gesetzes über die Naturalleistungen für die bewaffnete Macht im Frieden in der Fassung des Gesetzes vom 24. Mai 1898 (Reichsgesetzblatt Seite 361) in Verbindung mit der Ausführungsverordnung vom 13. Juli 1898 (Reichsgesetzblatt Seite 930) und den dazu erlassenen Gesetzen bez. § 8 des Gesetzes vom 25. Juni 1868 nebst der dazu gehörigen Ausführungs-Instruktion (Bundesgesetzblatt Seite 523 bez. Bundesgesetzblatt 1869 Seite 1) wird den Gemeinden und Gutsbezirken (einschließlich der Städte Bautzen, Bischofswerda und Schirgiswalde) die nachstehende festgestellte Uebersicht über die Belegung durch Truppen des XII. (1. R. S.) Armee-Korps während der diesjährigen größeren Truppenübungen mit dem Bemerkten bekanntgegeben, daß **besondere Marschrouten nicht ausgespart werden**.

Die Gemeinden und Gutsbezirke wollen aufgrund dieser Quartieranweisung das Erforderliche vorsehen und insbesondere auch dafür sorgen, daß genügend **Quartiersbillets** vorrätig sind.

### Uebersicht.

**Erklärungen:** Alle Quartiere gelten bis zum nächsten Tag früh; z. B. am 4./9. verzeichnetes Quartier gilt bis 5./9. früh.  
B. und F. bedeutet Quartier mit Verpflegung und Futter.  
B. bedeutet Quartier mit Verpflegung aber ohne Futter.  
E. bedeutet als enges (Not-) Quartier ohne Verpflegung und Futter in Aussicht genommen.

### Abkürzungen:

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1. G.R. = Generalkommando.                | 13. F.A.R. = Feldartillerie-Regiment.      | 25. Btr. = Batterie.                                  |
| 2. Div. = Division.                       | 14. M.G. Abt. = Maschinengewehr-Abteilung. | 26. Pion. = Pionier.                                  |
| 3. I.Br. = Infanterie-Brigade.            | 15. K.T. Abt. = Korpstelegraphen.          | 27. Tr. = Train.                                      |
| 4. K.Br. = Kavallerie-Brigade.            | 16. Fernspr. Abt. = Fernsprech-Abteilung.  | 28. Kol. = Kolonne.                                   |
| 5. F.A.Br. = Feldartillerie-Brigade.      | 17. San. Abt. = Sanitäts-.                 | 29. Prov. = Proviant.                                 |
| 6. Gr.R. = Grenadier-Regiment.            | 18. R.St. = Regiments-Stub.                | 30. R. = Reitende.                                    |
| 7. I.R. = Infanterie-.                    | 19. A.St. = Abteilungs-.                   | 31. Stab zus. gef. Kav.R. = Stab des zusammenge-      |
| 8. Sch.R. = Schützen-.                    | 20. St. = Stub.                            | setzten Kavallerie-Regiments.                         |
| 9. J.B. = Jäger-Bataillon. (Nr 12 u. 13.) | 21. Btl. = Bataillon.                      | 32. Uffz. Schule = Unteroffizier-Schule.              |
| 10. G.R.R. = Gardereiter-Regiment.        | 22. Rp. = Kompagnie.                       | 33. Fußart. Reg. = Fußartillerie-Regiment.            |
| 11. U.L.R. = Ulanen-Regiment.             | 23. Esk. = Eskadron.                       | 34. Halb-Btl. Fußart. R. Nr. 6. = Halb-Bataillon-Fuß- |
| 12. Hus.R. = Husaren-.                    | 24. Abt. = Abteilung.                      | artillerie-Regiment Nr. 6.                            |

- Bekinsdorf,** 14. u. 15. Sept. 3. Rp. Pion. Btl. 12. B. u. F. — 17. u. 18. Sept. 3. Rp. Pion. Btl. 12. 1 Fernspr. Abt. B. u. F.
- Bischofswerda,** 13. Sept. E. — 14. u. 15. Sept. St. 45. I.Br. B. u. F., St. 23. K.Br. 14./9. B. u. F., 15./9. B., R.St., St. I., II., III. Btl., 1. b. m. 12. Rp. Gr.R. 101., R.St. Gr.R. 100. B. u. F., R.St., St. I. Abt., 2. u. 3. Btr. F.A.R. 12. 14./9. B. u. F., 15./9. B. — 16. Sept. E. — 17. und 18. Sept. St. 45. I.Br. B. u. F., St. 23. K.Br. 17./9. B. u. F., 18./9. B., R.St., St. I., II., III. Btl., 1. b. m. 12. Rp. Gr.R. 101., R.St. Gr.R. 100. B. u. F., R.St., St. I. Abt., 2. u. 3. Btr. F.A.R. 12. 17./9. B. u. F., 18./9. B. — 24. Sept. Train-Marsch-Kommando — 4 Offiziere, 110 Mann, 170 Pferde — B. u. F.
- Burlau (Gem.),** 30. 31. Aug., 1. b. m. 9. Sept. St. II. Abt., 4. u. 5. Btr. F.A.R. 12. 30./8. B. u. F., 31./8. b. m. 9./9. B. — 10., 11. u. 12. Sept. St. III. Btl., 9. b. m. 12. Rp. Gr.R. 100. (3 Offiz. 12 Mann 4 Pf. v. St. III. Btl. Rittg. Rdr.-Burlau, 1 Offiz. 5 Mann 1 Pf. b. 11. Rp. Rittg. Ober-Burlau) B. u. F. — 13. Sept. E. — 14. u. 15. Sept. St. III. Btl., 9. b. m. 12. Rp. Gr.R. 100 (3 Offiz. 12 M. 4 Pf. v. St. III. Btl. Rittg. Rdr.-Burlau). B. u. F. — 16. Sept. E. — 17. u. 18. Sept. St. III. Btl., 9. b. m. 12. Rp. Gr.R. 100 (3 Offiz. 12 M. 4 Pf. v. St. III. Btl. Rittg. Rdr.-Burlau). B. u. F.
- Burlau, Klein, Rittg.,** 16. Sept. E.
- Burlau, Nieder, Rittg.,** 10., 11. u. 12. Sept. 3 Offiz. 12 Mann 4 Pferde v. St. III. Btl. Gr.R. 100 B. u. F. — 13. Sept. E. — 14. u. 15. Sept. 3 Offiz. 12 M. 4 Pf. v. St. III. Btl. Gr.R. 100. B. u. F. — 16. Sept. E. — 17. u. 18. Sept. 3 Offiz. 12 M. 4 Pf. v. St. III. Btl. Gr.R. 100. B. u. F.
- Burlau, Ober, Rittg.,** 10., 11. u. 12. Sept. 1 Offiz. 5 Mann 1 Pferd der 11. Rp. Gr.R. 100. B. u. F. — 13. Sept. E. — 14. u. 15. Sept. 1 Offiz. 5 M. 1 Pf. der 11. Rp. Gr.R. 100. B. u. F. — 16. Sept. E. — 17. u. 18. Sept. 1 Offiz. 5 M. 1 Pf. der 11. Rp. Gr.R. 100. B. u. F.
- Burlau (Gem.),** 24. Sept. St. R. Abt. F.A. 12. 1. u. 2. R. Btr. F.A.R. 12. (12 Offiz. 158 M. 178 Pf.). B. u. F.
- Cannawitz bei Demitz-Thumitz,** 10. u. 11. Sept. 1/2 1. Rp. I. Btl. 13. B. u. F. — 12. Sept. E.
- Demitz-Thumitz (Gem. u. Rittg.),** 10. u. 11. Sept. St., 1., 3., 1/2 4. Rp., Musif. I. Btl. 12. B. u. F.
- Frankenthal (Gem. u. Rittg.),** 29. Aug. St. I. Abt., 1. u. 3. Btr. F.A.R. 64. B. u. F. — 14., 15., 17. u. 18. Sept. 4. u. 5. Esk. U.L.R. 17. (2 Offiz. 3 Mann 5 Pferde der 4. Esk. i. d. Rittg.). 14. u. 17. Sept. B. u. F., 15. u. 18. Sept. B. — 16. u. 19. Sept. E.
- Frankenthal (Gem.),** 24. Sept. R.St. F.A.R. 12. St. I. Abt. F.R. 12. 1., 2., 3. Btr. F.A.R. 12. B. u. F. — (Rittg.) 24. Sept. R.St. F.A.R. 12. B. u. F.
- Geismannsdorf m. Pilsan,** 29. Aug. 6. Btr. F.A.R. 64. B. u. F. — 13. Sept. E. — 14. u. 15. Sept. 5. u. 6. Rp. Gr.R. 100, San. Abt. 45. B. u. F. — 16. Sept. E. — 17. u. 18. Sept. 5. u. 6. Rp. Gr.R. 100, San. Abt. 45. B. u. F. — 19. Sept. E.
- Goldbach (Gem. v. Rittg.),** 29. Aug. 2. Btr. F.A.R. 64. B. u. F. — 13. u. 16. Sept. E. — 17. u. 18. Sept. St. I. Btl., 2. u. 4. Rp. Gr.R. 100 (davon 10 Mann der 2. Rp. i. d. Rittg.). B. u. F. — 19. Sept. E. — (Gem.) 24. Sept. St. II. Abt. F.A. 12, 6. Btr. F.A. 12, M.G. Rp. 100. B. u. F. — (Rittg.) 24. Sept. 6. Btr. F.A.R. 12 (— Offiz. 10 Mann 8 Pferde). B. u. F.
- Großbrebnitz m. Reudrebütz,** 14. u. 15. Sept. 1. Esk. U.L.R. 17, 14. Sept. B. u. F., 15. Sept. B. — 17. u. 18. Sept. 1. u. 1/2 2. Esk. U.L.R. 17, 17. Sept. B. u. F., 18. Sept. B. — 24. Sept. St. I. Abt. F.A.R. 64, 2. u. 4. Btr. F.A.R. 64, St. II. Abt. F.A.R. 64, 5. Btr. F.A.R. 64. B. u. F.
- Großbubben 2. E. u. R. E. (Gem. u. Rittg.),** 9. Sept. 1/2 3. Esk. U.L.R. 17. B. u. F. — 10. u. 11. Sept. 1. Rp. Uffz. Schule. B. u. F. — 12. Sept. E. — 13. u. 14. Sept. 1/2 2. Esk. Hus.R. 18. B. u. F.



**Großharthau (Gem. u. Amtg.),** 29. Aug. Reg. St. J.N.R. 64. B. u. F. — 9. Sept. San. Abt. 83 u. 64 und Gelspanne v. Tr. St. 12 — un-  
 gefähre Stärke der Gelspanne 8 Uffiz. 20 Mann 48 Pferde. B. u. F. — (Gem.) 14. u. 15. Sept. 3 Offiz. 3 Mann 3 Pf. v. R. St.  
 III. R. 17. 14. Sept. B. u. F. 15. Sept. B. — 16. Sept. E. — 17. u. 18. Sept. (Amtg.) 14. u. 15. Sept. R. St. III. R. 17 (3 Offiz. 3 M. 3 Pf. i. b. Gem.)  
 14. Sept. B. u. F. 15. Sept. B. — 16. Sept. E. — 17. u. 18. Sept. R. St. III. R. 17 (3 Offiz. 3 M. 3 Pf. i. b. Gem.) 17. Sept.  
 B. u. F. 18. Sept. B. — (Gem.) 24. Sept. R. St. J.N.R. 48, 6. Btr. J.N.R. 48. B. u. F. — (Amtg.) 24. Sept. R. St. J.N.R. 48  
 (3 Offiz. 16 Mann 15 Pferde). B. u. F.

**Alteindrebniß,** 17. u. 18. Sept. 3. Rp. Gr. R. 100. B. u. F. — 24. Sept. 3 Btr. J.N.R. 64. B. u. F.

**Deutwig,** 10. u. 11. Sept. 1/2, 2. Rp. J. Btl. 13. B. u. F. — 12. Sept. E. — 13. u. 14. Sept. 1/4, 2. Est. Hul. R. 18. B. u. F.

**Redewitz mit Birkenrode (Gem. u. Amtg.),** 10. u. 11. Sept. 1/2, 4. Rp. J. Btl. 13. B. u. F. — 12. Sept. E.

**Neuschwölln,** 10. u. 11. Sept. 1/2, 4. Rp. J. Btl. 12. B. u. F.

**Niederneukirch (Gem. u. Amtg.),** 30. Aug. St. I. Abt., 1. 2. Btr. J.N.R. 64. B. u. F. — 13. u. 14. Sept. St., 1. b. m. 4. Rp. J. Btl. 13,  
 2. Rp. Pion. Btl. 12, 3. Btr. J.N.R. 64, San. Abt. 64. B. u. F.

**Niederputzkau,** 14., 15., 17. u. 18. Sept. 1. Btr. J.N.R. 12, 14. u. 17. Sept. B. u. F., 15. u. 18. Sept. B. —  
 Stärke von 2 Offiz., 1 Feldw., 2 Vizewachtmstr., 6 Uffiz., 53 Mann u. 13 Pferde. B. u. F. — 30. Aug. Regts. St., St. II. Abt., 4.,  
 5. u. 6. Btr. J.N.R. 64. B. u. F. — 13. u. 14. Sept. St., 1. b. mit 4. Rp. J. Btl. 12, 1. Rp. Uffiz. Schule, 1. u. 1/2, 4. Est. Hul. R. 18.  
 B. u. F. — 15., 17. u. 18. Sept. R. St., St. I. Abt., 1., 2. u. 3. Btr. J.N.R. 64. B. u. F.

**Oberputzkau (Gem. u. Putzkau Amtg.),** 30. Aug. 3. Btr. J.N.R. 64. B. u. F. — 13. u. 14. Sept. St. u. 1. Rp. Pion. Btl. 12, R. St.,  
 St. I. Abt., 1. u. 2. Btr. J.N.R. 64. B. u. F.

**Bohla, (Gem.)** 14. u. 15. Sept. 1/2, 7. Rp. Gr. R. 100. B. u. F. — 16. Sept. E. — 17. u. 18. Sept. 1/2, 7. Rp. Gr. R. 100. B. u. F. —  
 (Amtg.) 14. u. 15. Sept. St. II. Btl. Gr. R. 100. B. u. F. — 16. Sept. E. — 17. u. 18. Sept. St. II. Btl. Gr. R. 100. B. u. F. —  
 — 12. Sept. E. — 13. u. 14. Sept. 1/2, 5. Est. Hul. Reg. 18. B. u. F.

**Bottschapply m. Wöllau (Bottschapplyer Amt.) Gem. u. Amtg.,** 10. u. 11. Sept. 1/2, 1., 1/2, 3. Rp. J. Btl. 13, San. Abt. 64. B. u. F.

**Rammenau m. Röderbrunn, Schaudorf (Gem. u. Amtg.),** 29. Aug. St. II. Abt., 4. u. 5. Btr. J.N.R. 64. B. u. F. —  
 12., 10. Sept. B. u. F., 11. und 12. Sept. B. — 13. Sept. E. — 14. u. 15. Sept. 4., 5. u. 6. Btr. J.N.R. 12, 2 Offiz. v. St. II. Abt. J.N.R.  
 J.N.R. 12, 14. Sept. B. u. F., 15. Sept. B. — 16. Sept. E. — 17. u. 18. Sept. 4., 5. u. 6. Btr. J.N.R. 12, 2 Offiz. v. St. II. Abt.  
 J.N.R. 12, Maj. G. Rp. Gr. Reg. 100. 17. Sept. B. u. F., 18. Sept. B. (M. G. Rp. Gr. R. 100 B. u. F.) — 19. Sept. E. — (Amtg.)  
 10., 11. u. 12. Sept. St. II. Abt. J.N.R. 12 (davon 2 Offiz. i. b. Gem.). 10. Sept. B. u. F., 11. u. 12. Sept. B. — 13. Sept. E. —  
 14. u. 15. Sept. St. II. Abt. J.N.R. 12 (davon 2 Offiz. i. b. Gem.). 14. Sept. B. u. F., 15. Sept. B. — 16. Sept. E. — 17. u.  
 18. Sept. St. II. Abt. J.N.R. 12 (davon 2 Offiz. i. b. Gem.) 17. Sept. B. u. F., 18. Sept. B. — 19. Sept. E. —

**Rammenau m. Röderbrunn u. Schaudorf, (Gem.)** 24. Sept. R. St. G. R. N., 5. Est. G. R. N., 4. u. 5. Btr. J.N.R. 12. B. u. F. — (Amtg.)  
 24. Sept. R. St. G. R. N. (3 Offiz. 20 Mann 18 Pferde). B. u. F.

**Rothenautilig m. Carlsdorf, Wöllau (Rothenautiliger Amt.), Gem. u. Amtg.,** 10. u. 11. Sept. St., 1/2, 1. Rp. m. Musik Jäg. Btl. 13.  
 B. u. F. — 12. Sept. E. —

**Schwölln (Gem. m. Amtg.),** 10. u. 11. Sept. 2. Rp. J. Btl. 12. B. u. F.

**Schönbrunn R. S.,** 14., 15., 17. u. 18. Sept. 1/2, 7. u. 8. Rp. Gr. R. 100 (davon 40 Mann b. 8. Rp. nach Schönbrunn R. S.) B. u. F. —  
 16. Sept. E. —

**Schönbrunn R. S.,** 14., 15., 17. u. 18. Sept. 40 Mann b. 8. Rp. Gr. R. 100. B. u. F. — 16. Sept. E. —

**Spittwitz (Gem. u. Amtg.),** 10. u. 11. Sept. 1/2, 2. Rp. J. Btl. 13. B. u. F. — 12. Sept. E. —

**Stacha,** 10. u. 11. Sept. 1/2, 3. Rp. J. Btl. 13. B. u. F. — 13. u. 14. Sept. 1/2, 5. Est. Hul. Reg. 18. B. u. F.

**Taschendorf,** 16. Sept. E.

**Uhyß a. L. (Gem. m. Gutsbezirk Taucherswald),** 9. Sept. 1/2, 3. Est. Ul. Reg. 17. B. u. F. — (Gem.) 10., 11. u. 12. Sept. 1/2, 1. Est.  
 Ul. Reg. 17. 10. Sept. B. u. F., 11. u. 12. Sept. B. — (Gem. m. Gutsbezirk) 16. Sept. E.

**Weikersdorf,** 16. Sept. E. — 17. u. 18. Sept. Leib-Rp. m. Regt.-Musik Gr. Reg. 100. B. u. F. — 24. Sept. M. G. Abt. 12. B. u. F.

**Ungefähre Ausrückstärken.**

Truppenteile.	Generale	Stabsoffiziere	Hauptleute	Rittmeister	Leutnants	Sanitäts-offiziere	Veterinär-offiziere	Regimentschreiber	Feldwebel	Buchhalter	Unterstützende	Führer	Wachmeister	Unteroffiziere	Gemeine	Offiziersburgen	Müchsenmacher	Waffenmeister	Offizierspferde	Dienstpferde
G. R.		etwa 15	Offiziere,	45	Mann,	40	Pferde.													
Div. St. 23	1	4	7	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	20	11	—	—	17	20
Div. St. 32		etwa 10	Offiziere,	32	Mann,	30	Pferde.													
J. Br. St.	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7	4	—	—	6	2
R. Br. St.	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	6	2	—	—	6	2
J. A. Br. St.	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	7	3	—	—	6	6
J. R. St.	—	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	6	7	—	—	8	—
J. und J. Btl. St.	—	1	1	1	1	1	1	1	4	4	7	4	—	4	7	4	—	—	4	—
J. und Sch. Rp.	—	—	3	—	—	—	—	—	1	5	11	115	3	—	—	—	—	—	1	—
J. Rp.	—	—	3	—	—	—	—	—	5	10	120	3	—	—	—	—	—	—	2	—
M. G. Abt.	—	—	4	—	—	—	—	—	3	11	71	4	—	—	—	—	—	—	4	62
M. G. Rp.	—	—	4	—	—	—	—	—	1	9	59	4	1	4	2	2	4	1	4	24
Uffiz. Schule	—	—	4	—	—	—	—	—	6	8	132	4	—	—	—	—	—	—	1	—
R. R. St.	—	2	2	1	1	2	2	4	4	3	13	5	—	—	—	—	—	—	12	15
Est.	—	—	5	1	1	2	2	4	4	13	90	6	—	—	—	—	—	—	10	114
J. A. R. St.	—	1	3	1	1	—	—	—	1	2	10	5	—	—	—	—	—	—	10	5
J. A. Abt. St.	—	1	1	2	1	—	—	—	3	5	10	5	—	—	—	—	—	—	6	7
Btr. mit 6 Geschützen	—	—	5	—	—	—	—	—	3	10	67	5	—	—	—	—	—	—	1	67
Btr. mit 4 Geschützen	—	—	4	—	—	—	—	—	3	10	54	4	—	—	—	—	—	—	1	54
1 R. Btr.	—	—	4	1	—	—	—	—	3	10	70	5	—	—	—	—	—	—	10	100
Fußart. Btl. St.	—	1	6	1	2	—	—	—	1	6	20	8	—	—	—	—	—	—	4	16
Fußart. Btr.	—	—	3	—	—	—	—	—	2	13	72	3	—	—	—	—	—	—	1	42
Schwere Feldhaubitzenbatterie	—	—	3	—	—	—	—	—	2	13	72	3	—	—	—	—	—	—	1	42
Pion. Btl. St.	—	1	1	—	—	—	—	—	1	2	3	2	—	—	—	—	—	—	3	—
Pion. Rp.	—	—	4	—	—	—	—	—	3	9	90	4	—	—	—	—	—	—	1	1
bei Zuteilung von Schanz- werkzeugkasten tritt hinzu	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tr. Btl. St.	—	1	2	—	—	—	—	—	1	—	3	3	—	—	—	—	—	—	5	4
R. T. Abt. (2 Büge)	—	—	3	—	—	—	—	—	1	11	66	3	—	—	—	—	—	—	—	33
Fernspr. Abt.	—	—	1	—	—	—	—	—	1	4	31	1	—	—	—	—	—	—	—	17
Feldbäckerei und Schlächtereier (Div. 32)	—	—	—	—	—	1	—	—	—	4	25	—	—	—	—	—	—	—	—	13
Feldbäckerei und Schlächtereier (Div. 23)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	11
San. Abt.	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	5	1	—	—	—	—	—	—	—	4

**Batterien zu 6 Geschützen sind:**

die 1.—6. Batterie  
 des Feldartillerie-Regiments 12,  
 die 1.—3. Batterie  
 der Feldartillerie-Regimenter 28, 48 und 64.

**Batterien zu 4 Geschützen sind:**

die 4.—6. Batterie  
 der Feldartillerie-Regimenter 28, 48 und 64.

Es werden zugeteilt:

**Die Regimentsmusikern:**

- Gr. R. 100 der Leib-Rp./100  
 mit 1 Feldwebel, 9 Unteroffiziere, 32 Mann,
- Gr. R. 101 der 1./101  
 mit 1 Feldwebel, 9 Unteroffiziere, 32 Mann,
- J. R. 102 der 5./102  
 mit 1 Feldwebel, 9 Unteroffiziere, 32 Mann,
- J. R. 177 der 1./177  
 mit 1 Feldwebel, 9 Unteroffiziere, 32 Mann,
- J. R. 178 der 1./178  
 mit 1 Feldwebel, 8 Unteroffiziere, 29 Mann,
- Sch. R. 108 der 5./108  
 mit 1 Feldwebel 10 Unteroffiziere, 31 Mann,
- J. Btl. 12 der 1./12  
 mit 1 Feldwebel, 12 Unteroffiziere, 9 Mann,
- J. Btl. 13 der 1./13  
 mit 1 Feldwebel, 12 Unteroffiziere, 8 Mann.

**Die Sanitäts-Abteilungen sind zugeteilt:**

- Sanit.-Abt. 45 dem II./100.
- " " 46 " II./177.
- " " 63 " II./103.
- " " 64 " II./13.

Hierzu wird folgendes bemerkt:  
 Die von den Gemeinden und Gutsbezirken im Jahre 1908 angegebenen Zahlen über die Belegungsfähigkeit bei **weiten Quartieren** sind  
 meist nicht erreicht und nur in einzelnen Ausnahmefällen überschritten worden.  
 Da die oben angegebenen Ausrückstärken "Höchstzahlen" sind und durch die Truppen beim Ausrücken ins Manöver ganz selten erreicht und  
 niemals überschritten werden, ist eine tatsächliche Ueberschreitung der Belegungsfähigkeit nicht zu befürchten.  
 Die Offiziere sind angewiesen, sich dort, wo eine Ueberschreitung der Belegungsfähigkeit mit Offizieren eingetreten ist, mit einem ihrem Dienst-  
 grade nicht entsprechenden Quartiere zu bescheiden.



Das die Offiziere wird durchgängig nur Morgensloft beantragt. Sollte in Marschquartieren oder kleineren Orten auch für Offiziere volle Tagesloft gewünscht werden, so wird Mitteilung hiervon durch die Quartiermacher an die Ortsbehörden erfolgen.

Die genaue Belegungsstärke wird den Gemeinden und Gutsvorstehern durch die Truppenteile 14 Tage vor dem Beziehen der Quartiere mitgeteilt werden. Die Nachricht über die genaue Zahl der Nationen erfolgt bei den Truppenteilen der 23. Division durch die Truppe bei denen der 32. Division durch die Quartiermacher.

Für die Unterbringung in engen Quartieren sind die Festsetzungen in der amtschauptmannschaftlichen Verfügung vom 20. April 1910 — 755 D — maßgebend. Bestimmte Angaben darüber, ob diese Belegung tatsächlich erfolgen wird, sowie über Truppenteil und Stärke können vorher nicht gemacht werden, doch ist stets mit der Höchstbelegung zu rechnen. Die Belegung ist einerseits vom Verlaufe der Uebung und von der Entschliebung der Führer, andererseits von der Witterung abhängig. Fußtruppen beziehen in der Regel nur bei schlechter Witterung enge Quartiere.

Quartiermachen ohne Vermittelung der Ortsbehörden ist untersagt. Die Belegung abgelegener Ortsteile kann zur Schonung der Truppe von den Quartiermachern im Einverständnis mit den Ortsbehörden unterlassen werden.

Um die schnelle Abfindung der Quartiergeber mit dem Naturalquartierdienst zu ermöglichen, sind die auf den Quartieranweisungen festgesetzten Eingabezeiten **pünktlich** innezuhalten.

B a u g e n , am 6. August 1910.

### Königliche Amtshauptmannschaft.

Auf Blatt 232 des Handelsregisters, die Firma **H. A. Grohe** in **Bischofswerda** betr., ist heute eingetragen worden, daß die dem Buchhalter **Karl Franz Jökner** in **Bischofswerda** erteilte **Prokura** erloschen ist.

B i s c h o f s w e r d a , am 29. Juli 1910.

### Königliches Amtsgericht.

Nachdem die Hauslisten für das Einwohnermeldeamt bei uns wieder abgegeben worden sind, wird zum Zwecke der Erlangung einer genauen Uebersicht über den gesamten Einwohnerbestand und damit das Einwohnermeldeamt stets auf dem laufenden erhalten werden kann, folgendes angeordnet:

Jede Veränderung, sei es in den Personalien, der Wohnung, im Arbeitgeber, Stande oder Gewerbe, die bei einer in die Hausliste aufgenommenen bez. später zuziehenden und hier wohnhaft bleibenden Person stattfindet, ist binnen 3 Tagen im Einwohnermeldeamt anzuzeigen.

Neuzuziehende oder im Orte umziehende Personen haben innerhalb der nächsten 3 Tage vom Ein- oder Umzuge an gerechnet die betreffende Meldung im Einwohnermeldeamt zu erstatten.

Von hier verziehende Personen sind verpflichtet, sich vor

ihrem Bezuge abzumelden und anzugeben, wohin sie zu ziehen gedenken.

Hausbesitzer, Vermieter, Arbeitgeber und Dienstherrn, welche zur Meldung verpflichtete Personen in Arbeit oder Miete genommen haben, sind ihrerseits zu den vorgeschriebenen Meldungen innerhalb 6 Tagen nach dem Ein-, Um- oder Bezuge der betreffenden Person verpflichtet, sofern sie sich nicht durch Einsicht der in Frage kommenden Bescheinigung von der bereits erfolgten Meldung Ueberzeugung verschafft haben.

**Zu widerhandlungen werden mit Geld bis zu 30.— Mk. oder entsprechender Haft bestraft.**

Stadtrat Bischofswerda, den 6. August 1910.

## Viehmarkt in Pulsnik: Dienstag, den 9. August 1910.

Ursprungszeugnisse sind mitzubringen.

Die heutige Nummer umfaßt 14 Seiten, außerdem das illustrierte Sonntagsblatt.

### Das Neueste vom Tage.

Der deutsche Kronprinz wird im November eine Studienfahrt nach Ostasien antreten und dabei auch Indien besuchen.

Der Verkauf der beiden Panzerschiffe „Kurfürst Friedrich Wilhelm“ und „Brandenburg“ an die Türkei ist perfekt geworden. Der Verkaufspreis beträgt 18 Millionen Mark.

Wegen einer Zusammenkunft des Zaren auf dessen Rückreise von Darmstadt mit dem Kaiser von Österreich sollen Verhandlungen eingeleitet sein. (Siehe Österreich.)

Die Zahl der ausländigen Werftarbeiter in Hamburg beträgt jetzt 10 000. Die kaiserlichen Werften in Kiel, Wilhelmshaven und Danzig werden von der Lohnbewegung nicht berührt. (Siehe Deutsches Reich.)

Der nächste internationale Friedenskongreß wird auf Einladung Italiens in Rom stattfinden. (Siehe Schweden.)

Dem Direktor der Lyoner Veterinärsehule, Prof. Dr. Arloing, ist es gelungen, ein Mittel zur Impfung der Kinder gegen Tuberkulose zu finden. (Siehe Letzte Depeschen.)

Die zur Niederwerfung des Aufstandes in Syrien bestimmten türkischen Truppenteile sollen gemuntert haben. Es soll viel Tote und Verwundete gegeben haben.

### Die Erfolge der Fürsorgeerziehung.

In letzter Zeit sind mit früheren Fürsorgezöglingen einige bedauerliche Fälle vorgekommen, nach welchen leicht eine Verallgemeinerung der ungünstigen Erfahrungen um sich greifen könnte. Dagegen wendet sich eine Zuschrift aus preussischen Provinzialverwaltungskreisen, welche im „V. L.-A.“ zum Abdruck kommt. Es heißt darin:

„Die jährlich erscheinende Statistik über die Fürsorgeerziehung Minderjähriger, bearbeitet im Königlich preussischen Ministerium des Innern, enthält ganz genaue Angaben über die mit der Fürsorgeerziehungsarbeit geseitigten Erfolge. Das Ministerium stützt seine Angaben auf die ihm durch die Oberpräsidenten zugehenden Berichte der die Fürsorgeerziehung ausführenden Kommunalverbände (Provinzen). Das Mini-

sterium ist auf Grund dieser Unterlagen zu dem Ergebnis gelangt, daß die Erfolge gut zu nennen seien. Einzelheiten sind aus den ebenfalls in der Statistik abgedruckten Berichten der Landeshauptleute bzw. der Oberpräsidenten der einzelnen Provinzen zu entnehmen. Danach kann es gar keinem Zweifel unterliegen, daß selbst bei den in hohem Grade verwahrlosten Burschen und Mädchen durch eine planmäßige, jahrelange Erziehung ganz Vorzügliches erreicht wird.

Um aber allen Zweifeln zu begegnen, hat das Ministerium des Innern Ende 1909 eine von sämtlichen Kommunalverbänden zu erhebende Statistik angeordnet über alle die Fürsorgezöglinge, die in der Zeit vom 1. April 1904 bis 31. März 1909 zur Entlassung gekommen sind, sich also jetzt fünf Jahre selbständig im bürgerlichen Leben bewegen. Die Ergebnisse der einzelnen Provinzen gehen an das Ministerium, welches alsdann die Schlussrechnung aufmachen wird. Wenn auch bis jetzt die Ergebnisse erst teilweise vorliegen, so läßt sich doch schon erkennen, daß Arbeit und Kosten der Fürsorgeerziehung nicht umsonst aufgewendet sind.“

Im einzelnen wird dann mitgeteilt, daß z. B. in der Rheinprovinz bei männlichen Zöglingen ein Erfolg zu verzeichnen war bei 63,8 Prozent, bei den weiblichen Zöglingen bei 62,7 Prozent. Von 389 Mädchen, die seinerzeit der Fürsorgeerziehung überwiesen waren wegen Unzucht, führen sich jetzt 76,9 Prozent in der Beziehung gut; 50,9 Prozent der Mädchen hat sich verheiratet. Von 344 vorbestraften männlichen und 129 weiblichen Zöglingen haben 211 bzw. 100 sich von Übertretungen der Strafgesetze freigehalten. Dem allgemeinen Durchschnitt nach haben sich 74 Prozent der männlichen und 78 Prozent der weiblichen Zöglinge genügend bzw. gut geführt, bei 9 Prozent der männlichen und 11 Prozent der weiblichen war die Führung zweifelhaft und bei je 16 Prozent schlecht. Die Ergebnisse werden noch besser bei den Zöglingen, die in einem Alter bis zu 14 Jahren der Fürsorgeerziehung überwiesen sind; von diesen haben sich 88 Prozent der männlichen und 93 Prozent der weiblichen Zöglinge genügend bzw. gut geführt. — Die Zuschrift schließt mit folgender Mahnung: „Wenn man das Material ins Auge faßt, welches der Fürsorgeerziehung überwiesen wird — es sind doch immer die Schlechtesten der Minderjährigen — so muß man zu dem Schluß kommen, daß hier wahrhaft Großes geleistet ist. Ein an sich bedauerlicher Einzelfall sollte daher bei verständiger Würdigung der Sachlage nicht benützt werden, die Fürsorgeerziehung in der öffentlichen Meinung zu schädigen.“

Gewiß ist es richtig, bemerkt der „V. L.-A.“ hierzu, daß man aus einzelnen bedenklichen Er-

scheinungen keine allgemeinen Schlussfolgerungen herleiten soll, und es liegt in der Natur der Sache, daß die Öffentlichkeit ungleich mehr von den vergeblich gebliebenen Erziehungsversuchen erfährt als von den guten Resultaten der Fürsorgetätigkeit. Aber in der letzten Zeit haben sich die Fälle, die zu Zweifeln an der Nützlichkeit dieser Einrichtung führen können, doch so sehr gehäuft, daß man sich nicht wundern darf, wenn die Skepsis nach und nach weitere Kreise ergreift. Wir erinnern nur an den Schräuber Conrad, die Kontroistin Tels und den „Räuberhauptmann“ Karl Mohr, der seinerseits wieder andere jugendliche Burschen auf die Bahn des Verbrechens gelockt hat. Solche Erscheinungen müssen doch nachdenklich stimmen, und auch die Behörden täten gut daran, sich nicht bei den erfreulichen statistischen Durchschnittszahlen zu beruhigen, sondern auch den Ursachen der üblen Früchte dieses Erziehungssystems auf den Grund zu gehen.

### Politische Uebersicht.

#### Deutsches Reich.

Prinz Heinrich von Preußen als Komponist. Prinz Heinrich hat einen Präsentiermarsch für die Kaiserliche 1. Matrosendivision komponiert, der jetzt auch für Infanteriekapellen instrumentiert wurde.

Die bayerische Abgeordnetenkammer nahm das Finanzgesetz, das die Zustimmung des ganzen Budgets bedeutet, gegen die Stimmen der Sozialdemokraten an. Vor zwei Jahren hatten die bayerischen sozialdemokratischen Abgeordneten das Finanzgesetz angenommen. Dieser „Disziplinbruch“ führte zu heftigen Auseinandersetzungen auf dem Nürnberger Parteitag. In diesem Jahre haben die bayerischen Genossen sonderbarerweise nach „norddeutschem Rezept“ gehandelt. Es scheinen hierbei parteitaktische Maßnahmen mitgespielt zu haben. Offenbar wollte man den norddeutschen Genossen, die schon über die widerspenstigen Kammersozialisten in Baden sehr aufgebracht sind, einen neuen Krger ersparen.

Zum Zustand der Werftarbeiter wird aus Hamburg gemeldet: Die Werftbesitzer und Werftdirektoren der deutschen Schiffswerften hielten zwei Besprechungen über die Lage nach Erklärung des Ausstandes ab. In den Kreisen der Werftdirektoren werden die Schwierigkeiten der Situation durchaus nicht verkannt. Man rechnet sogar damit, daß der Kampf sich auf sehr lange Zeit ausdehnen wird, da anscheinend auch bei den Arbeitern keine Neigung vorhanden ist, nachzugeben. Ferner wird aus Kiel gemeldet: Wenn die Arbeiter in Hamburg nicht im Laufe der nächsten 14 Tage die Arbeit wieder aufnehmen, so werden voraussichtlich sämtliche Seeschiffswerften 60



Prozent ihrer Arbeiterschaft ausprägen. Das würde in Kiel 3000 Arbeiter treffen. Die drei kaiserlichen Werften in Kiel, Danzig und Wilhelmshaven werden durch die Lohnbewegung der Arbeiter auf den Privatwerften durchaus nicht berührt. — Die Zahl der an dem Werftarbeiterausstand in Hamburg Beteiligten beträgt 10 000. In Kiel haben sich die Werftarbeiter der Bewegung bisher nicht angeschlossen. In Stettin fanden gestern 4 Versammlungen zur Ermutigung der Hamburger statt.

#### Oesterreich.

Zusammenkunft des Zaren mit Kaiser Franz Josef? Die „Wiener Reichspost“, die zu freieren Beziehungen unterhält, die dem Thronfolger nahesteht, weiß zu berichten, daß vertrauliche Verhandlungen wegen einer Zusammenkunft des Kaisers Franz Josef mit dem Kaiser von Rußland stattfinden. Die deutsche Diplomatie soll von den Verhandlungen unterrichtet sein und Kaiser Wilhelm soll sich dafür auf das wärmste interessieren. Ihm wird die Absicht zugeschrieben, den Plan bei seiner Zusammenkunft mit dem Zaren mündlich zur Sprache zu bringen. Sollte die Zusammenkunft erfolgen, so würde sie vermutlich auf der Rückreise des Zaren von Darmstadt auf österreichischem Boden stattfinden. Bekanntlich sind die Beziehungen der Monarchien Oesterreich und Rußland seit der Orientkrisis nicht wieder völlig freundschaftlich geworden.

Die Engpässe. Der Unterrichtsminister hat die Eingabe des evangelischen Oberkirchenrats bezüglich der Borromäus-Engpässe mit einem Erlaß beantwortet, in welchem es heißt, die Regierung sei sich der Pflicht, die evangelische Kirche in den gesetzlich gewährleisteten Rechten zu schützen, voll bewusst und entschlossen, jede tatsächliche Verletzung der guten Beziehungen zwischen den einzelnen Konfessionen energisch zurückzuweisen.

#### Spanien.

Die ultramontanen Gegenkundgebungen. Nach in San Sebastian eingetroffenen Meldungen, sind aus den umliegenden Provinzen zahlreiche Gruppen von Katholiken zu Fuß nach hier unterwegs. Angesichts der in immer heftigerer und beleidigenderen Tone eingehenden Depeschen, hat der Ministerpräsident beschlossen, die Absender der-

selben gerichtlich zu belangen. — Aus Madrid wird gemeldet: Das Komitee für die in San Sebastian geplante Kundgebung der Katholiken hat beschlossen, auf die Kundgebung zu verzichten. Die katholischen Zeitungen werden heute ein diesen Beschluß erklärendes Manifest veröffentlichten.

#### Schweden.

Der internationale Friedenskongreß. Im weiteren Verlaufe der gestrigen Schlußsitzung des Internationalen Friedenskongresses in Stockholm wurde eine Resolution angenommen, in welcher mit Freude die aufs neue erwachte Arbeit zur Herbeiführung eines besseren Verständnisses zwischen Italien und Oesterreich-Ungarn konstatiert wird. Der Kongreß beschloß sodann, einer Einladung Italiens, den nächsten Internationalen Friedenskongreß im Jahre 1911 in Rom abzuhalten, Folge zu leisten.

#### Aus Stadt und Umgebung.

\* Bischofswerda, 6. August. Öffentliche Stadtverordnetenversammlung vom 3. August. Diese wird kurz nach 5 Uhr vom Unterzeichneten eröffnet.

Vom Stadtrat ist Herr Bürgermeister Sagemann erschienen.

Punkt 1, betreffend den Beschluß des Stadtrats auf Erweiterung des Stadtkrankenhauses.

In Rücksicht auf die ständig starke und noch immer wachsende Belegung des Krankenhauses und auf die Notwendigkeit isolierter Unterbringung von mit ansteckenden Krankheiten befallener Patienten, schlägt der Stadtrat auf Antrag des Krankenausschusses einen Neu- bzw. Anbau an das Krankenhaus vor, durch den die Zahl der zu stellenden Betten von jetzt 20 auf 37 erhöht würde. Der Kostenaufwand ist nach den vom Stadtbauamt beschafften Unterlagen auf M. 46 000.— veranschlagt, die im Anleihewege beschafft werden sollen. Es wird u. a. auch darauf hingewiesen, daß die Stadt dem Fiskus gegenüber in dem das Seminar betreffenden Vertrag die Verpflichtung übernommen hat, für die Verpflegung etwaiger Seminarerkrankter im Stadtkrankenhaus Sorge zu tragen. In der Aussprache über die Vorlage weist Herr S n a u d darauf hin, daß er bei Erbauung des Krankenhauses bereits darauf hinge-

wiesen habe, daß das zur Ausführung gekommene Projekt sich bald als zu klein erweisen werde, und daß bei der ersten Anlage des Krankenhauses die jetzt als notwendig bezeichnete Beschaffung der Räume weit billiger zu ermöglichen gewesen wäre.

Herr Bürger vermißt in der Ratsvorlage die Ziffern, aus denen hervorgeht, in welchem Umfang das Stadtkrankenhaus für Angehörige der Gemeinde und welchem von Auswärtigen benutzt gewesen ist und welche Zahl von Infektionskrankheitsfällen (getrennt nach auswärtigen und einheimischen Fällen) in Frage kommt. Der von der Stadtgemeinde für das Krankenhaus zu leistende Zuschuß sei an sich ein hoher; die neue Vorlage bedinge einen weiteren Mehraufwand von ca. 2500.—, da sich natürlich auch die Kosten für Beleuchtung und Heizung erhöhen; es sei also, ehe man die Gemeinde mit derartig erheblichem Mehraufwand, sowohl einmalig wie dauernd, belaste, doch eine genaue Feststellung notwendig, ob dieselben als unabweisbar im Interesse der Stadt selbst betrachtet werden müßten.

Die Ratsvorlage wird zunächst gegen die 4 Stimmen der Herren Bauer, J w a h r, E r i c h s o h n und S c h o e r t abgelehnt, dagegen der Antrag des Herrn Bürger einstimmig angenommen, den Rat zu ersuchen, zur Ergänzung der Vorlage dem Kollegium eine Übersicht über die Frequenz des Stadtkrankenhauses

- von Einheimischen,
- von Fremden,
- von mit ansteckenden Krankheiten befallenen

zugehen zu lassen.

Punkt 2, Besetzung der Revierförsterstelle.

Der Rat teilt mit, daß die durch Tod erledigte Stelle des Revierförsters vom 1. September d. J. ab dem Reviergehilfen Bergmann, der bereits ausbittweise die Stelle bis jetzt versehen hat, übertragen werden soll; er beantragt dazu, daß dem neuen Stelleinhaber die Wohnung nicht mit 350 M., sondern nur mit 200 M. angerechnet werden soll. Dieser letztere Antrag wird gegen die Stimmen des Herrn F r e n z e l und des Unterzeichneten abgelehnt; dagegen der Antrag des Herrn S e y e r angenommen, die Wohnungsgeldentschädigung auch weiterhin mit M. 350 in Anrechnung zu bringen. Die Annahme erfolgt

### Tages-Gedenkblätter

aus dem deutsch-französischen Kriege 1870/71.

#### 6. August.

Schlacht bei Wörth. Der preussische Kronprinz schlägt mit der III. Armee die Heeresabteilung unter Mac Mahon und erhielt dafür von den deutschen Soldaten den Beinamen „Unser Fritz“. Bei Wörth fielen 106 800 Deutsche mit 342 Geschützen gegen 55 000 Franzosen mit 167 Geschützen. Die Deutschen verloren 489 Offiziere und 10 153 Mann. Den stärksten Verlust hatte das V. Armeekorps; unter den Verwundeten befand sich der kommandierende General des XI. Armeekorps, Generalleutnant v. Bose. Die Franzosen verloren 20 000 Mann, davon 6000 Gefangene und 6000 Vermißte, außerdem 33 Geschütze, 4 Fahnen, 1 Adler und 1193 Pferde. Die württembergische Reiterbrigade erbeutete eine Kriegskasse mit 36 000 Francs, das 2. hessische Husaren-Regiment Nr. 14 Mac Mahon's ganze „Vorräte“, zu der auch zwei vornehme Pariser Damen gehörten. Die Schlacht begann frühzeitig und endete erst nachmittags 4 Uhr. Der Hauptkampf wogte in der Umgebung des Dorfes Fröschweiler, dem Schlüsselpunkt der französischen Stellung. Die Erstürmung dieses in Brand geratenen Dorfes entschied die Schlacht. Die Schlacht bei Wörth war die politisch bedeutsamste im damaligen Feldzuge, denn sie brach den letzten französischen Widerstand diesseits der Vogesen und Strahburg blieb nun seinem Schicksal überlassen. Die Hauptkräfte des Feindes zogen sich nun in größter Eile in die Vogesen zurück und ließen das nördliche Elsaß fast unbesetzt. Nach der Schlacht bei Wörth wurde in Berlin zum ersten Male Victoria geschossen und ganz Deutschland jauchzte auf über diesen bedeutungsvollen Sieg der deutschen Waffen. Hunderte von Gedichten aus jenen bewegten Tagen nach der Schlacht bei Wörth legen noch heute berechneten Beweis für die damalige begeisterte Stimmung des ganzen deutschen Volkes ab. Eines der besten ist das kriegerische Schelmliedlein „Kronprinz und Marschall“ von Heinrich Dorn, damals Theaterkritiker an der Berliner „National-Zeitung“, welches also anhebt:

Unser Königssohn von Preußen,  
Friedrich Wilhelm tut er heißen,  
Schlug bei Wörth den Allerwertesten

Der Franzosen Hochgeehrten:

Mac Mahon, Mac Mahon,

Fritze kommt und hat ihn schon.

Schlacht bei Spichern. Dieselbe machte der mehrtägigen Franzosenherrschaft in Saarbrücken ein jähes Ende. Sie war von der deutschen Heeresleitung gar nicht beabsichtigt und wurde durch die irrtümliche Meldung veranlaßt, Frossard sei mit seinen Truppen bereits im Abzuge begriffen. Diese hatten auf den Spicherer Höhen zunächst der damaligen französischen Grenze eine für unannehmbar gehaltene Stellung inne. Dieselbe gewährte fast die Vorteile einer sturmfreien Festung und bestand aus dem steilen Bergzuge, welcher jenen Namen führt, dicht bewaldet war und die vorgenannten Berge südlich von Saarbrücken in einer Entfernung von etwa 2000 Schritt weit überragt, sowie eine freie Aussicht bis zur Saar bietet. Von der Saar südlich St. Arnual bis zur Eisenbahn zwischen Styring und Forbach standen Frossard's Truppen, die Aufstellung ging mit den Höhen, der linke Flügel fand Anlehnung, der rechte war durch die Saar gegen Umgehungen gedeckt. In der Schlacht bei Spichern fielen 38 100 Deutsche der I. und II. Armee mit 108 Geschützen unter der Oberleitung des Generals von Goben gegen 31 400 Franzosen mit 90 Geschützen. Erstere verloren 223 Offiziere und 4648 Mann, letztere 3829 Mann, davon 1400 kriegsgefangen, einen Teil ihres Zeltlagers und ihres Gepäcks, sowie große Vorräte an Proviant. Die Erstürmung des steilen Spicherer Kopfes erforderte schwere Opfer. Das brandenburgische Grenadier-Regiment Nr. 12 erstieg, ohne einen Schuß zu tun, im vernichtendsten Regelhagel die steile Bergwand, erreichte fast atemlos und erschöpft die Höhe, brachte dort noch ein weithin schallendes Hurra aus und stürzte dann den überraschten Franzosen entgegen, welche rasch nach einer Waldschlucht zurückwichen. Dieses Regiment allein verlor in einer Stunde 35 Offiziere und 771 Mann. In der vordersten Reihe der Sturmkolonne fiel, von 5 Kugeln tödlich getroffen, der General v. François, Kommandeur der 27. Infanterie-Brigade.

#### 7. August.

Fünf braunschweigische Husaren, geführt von Leutnant v. König, ergreifen Besitz von der ersten lothringischen Stadt Saargemünd, wo die nachrückenden deutschen Truppen ungeheure Mengen

von Proviant im Werte von 1 1/2 Millionen Talern vorfinden. — Die badiische Kavalleriebrigade unter Generalmajor Frhr. v. La Roche besetzt die erste elsässische Stadt Haguenau, wo sich am Abend das Hauptquartier der Brigade befand. — Das Hauptquartier des Königs Wilhelm von Preußen wird nach Homburg in der Pfalz verlegt. Dort überstanden die sächsischen Truppen ihr berühmt gewordenen Regenbivak; ein starker Wolkenbruch verwandelte die sächsischen Bivakplätze in See und Sumpf.

In Paris herrscht die furchtbarste Aufregung infolge der ungünstigen Nachrichten von Wörth und Saarbrücken. Der Ministerrat trat in Permanenz, erklärte Paris in Belagerungszustand und berief die Kammern zu schleunigstem Zusammentritt ein. Der Präsident des Senats, Rouher, und der Präsident des gesetzgebenden Körpers, Schneider, wurden nach den Tuileries berufen. Die Kaiserin traf morgens 5 Uhr in Paris ein und erließ in ihrer Herzensangst folgende Proklamation:

„Franzosen! Der Beginn des Krieges ist für uns ungünstig gewesen. Unsere Waffen haben eine Niederlage (echec) erlitten. Seien wir fest gegenüber diesem Unfall, beieien wir uns, ihn gut zu machen. Möge es unter uns nur eine Partei geben, der alle Franzosen angehören. Nur eine Fahne, die unserer nationalen Ehre möge voranwehen! Ich komme in Eure Mitte. Treu meiner Mission und meiner Pflicht, werdet Ihr mich als Erste bei jeder Gefahr sehen, wo es gilt, die Fahne Frankreichs zu verteidigen. Ich beschwöre alle guten Bürger, die Ordnung aufrecht zu erhalten. Dieselbe stören, wäre nichts Anderes, als mit dem Feinde konspirieren.“ Eugénie.“

Eine Proklamation des Ministerrats reproduzierte die bereits bekannten Nachrichten und schloß wie folgt: „Angesichts der ernststen Nachrichten ist unsere Pflicht uns vorgezeichnet. Wir appellieren an den Patriotismus und die Energie Aller. Die Kammern sind einberufen. Wir stellen den Fall der Dringlichkeit. Paris ist im Verteidigungszustand; um die militärischen Vorbereitungen zu erleichtern, erklären wir den Belagerungszustand. Keine Schwäche, keine Zersplitterungen! Unsere Hilfsmittel sind immense. Kämpfen wir mit Festigkeit und das Vaterland wird gerettet sein.“

Da u  
zur  
durch  
genill  
haus  
Fürst  
übrig  
steht  
dem  
mater  
3.  
Gut  
Bisch  
selbe  
berun  
  
D  
Tige  
wird  
Für  
mung  
D  
§ 14  
gen  
N  
sprech  
durch  
fene  
Sey  
den  
gen  
len,  
sehr  
höf  
Min  
De  
Se  
  
tärif  
Sept  
schafte  
Teil  
der  
  
Kon  
(2.  
E  
Depes  
terte  
ihm  
obsch  
fab.  
D  
baulid  
E  
sch m  
funder  
Gott  
diesem  
dens e  
züglich  
zu Fu  
war i  
hatte,  
Worte  
gegebe  
zu sei  
daß id  
wirfl  
nur g  
sein.  
E  
hatte  
bei sic  
auspr  
unab  
D  
R



Der Stimmgeber Herr Geyer weiß zur Begründung seines Antrags darauf hin, daß durch Ermäßigung der Wohnungsmiete (die gegenüber dem Aufwand der Stadt für das Forsthaus an sich niedrig sei), der neuanzustellende Förster in seinen Dienstbezügen günstiger als die übrigen Beamten der gleichen Gehaltsklasse gestellt werde, wozu umförmiger Veranlassung bestehe, als der Förster bei seinem Übertritt aus dem Staatsdienst in den der Stadt sich jedenfalls materiell nicht unwesentlich besser stelle.

3. Belangt der vom Stadtrat aufgestellte Entwurf einer Tazordnung für die Stadt Bischofswerda zur Vorlage und Beratung. Dieselbe gelangt zur Annahme mit folgenden Änderungen:

Zu § 2 unter a) sollen dem Worte „Vereinskasse“ die Worte

„von Nichtmitgliedern“ eingeschaltet werden; zu § 3 Ziffer 1 soll gesagt werden

Am 1., 2. und 3. Sonntage; in § 13 letzter Absatz soll der letzte Satz von „insbesondere bis annimmt“ gestrichen werden,

in § 14 Abs. 2 werden nach dem Worte „Stadtrat“ die Worte „auf Verlangen“ eingeschaltet.

Der hierzu gestellte Antrag Geyers auf völlige Streichung der Bestimmungen dieses Satzes wird gegen die Stimmen der Herren Geyer und Bürger abgelehnt; in § 18 wird die Zeitbestimmung  $\frac{1}{2}$  11 Uhr umgeändert in „11 Uhr“.

Diese Beschlüsse erfolgen mit Ausnahme bei § 14 einstimmig. Sämtliche andere Bestimmungen werden in Einzelberatung der §§ genehmigt.

Außerhalb der Tagesordnung stellt mit entsprechender Begründung unter Hinweis auf die durch die letzte Regelung im Jahre 1907 geschaffene Benachteiligung der hiesigen Beamten Herr Geyer den Antrag,

„den Stadtrat zu ersuchen, nochmals Erhebungen über die Wohnungsverhältnisse der hiesigen Reichs- und sächsischen Beamten anzustellen, aufgrund der Ergebnisse dann die Verlegung der Stadt Bischofswerda in die nächst höhere Servisklasse beim Bundesrate sächsischer Ministerien zu beantragen.“

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

Schluss 7 Uhr.

Die Stadtverordneten durch:

Sparshuh, 1. Stellvertretender Vorsteher.

\* Bischofswerda, 6. August. Ein reges militärisches Leben wird sich vom 13. bis zum 24. September in unserer Stadt und in den Ortschaften des Bezirks entwickeln. Im amtlichen Teil unserer heutigen Nummer ist eine Übersicht über zu erwartenden Einquartierungen anlässlich

der Übungen des 1. Reg. Btl. Armeeoberkommando enthalten.

\* Bischofswerda, 6. August. Den ärztlichen Sonntagsdienst hat morgen Herr Dr. Koch.

\* Bischofswerda, 6. August. Eine botanische Abhandlung über den Stadtwald von Bischofswerda und seine Flora von Herrn Lehrer Wustmann hier bringen wir in der Beilage unserer heutigen Nummer zum Abdruck. Die Ausarbeitung ist mit großem Fleiß gemacht und verdient umförmere Beachtung, als sie die erste umfassende Zusammenstellung der Flora unserer näheren Umgebung ist.

\* Bischofswerda, 6. August. Die Musikfest findet morgen Sonntag im Friedrich August Park von 11—12 Uhr statt. Programm: 1) Bayerischer Kavalleriemarsch, von Scherzer. 2) Ouverture z. Oper „Stradella“, von Flotow. 3) II. Finale a. d. Op. „Maritana“, von Wallace. 4) Fahr wohl, ich hatte dich so lieb, Lied, von Schöne. 5) Heißes Blut, Walzer, von Schenk. 6) Lobe Klätter, Potpourri, von Herzdorf.

\* Bischofswerda, 6. August. Ein Aufruf für die Überschwemmten. Der engere Vorstand des Bundes der Landwirte erläßt nachstehenden Aufruf: In diesem Sommer haben fürchterliche Überschwemmungen der aus dem Ufer getretenen Flüsse und Wolkenbrüche in vielen Gauen unseres Vaterlandes Verheerungen angerichtet, wie wir sie in so ungeheuerem Umfange noch nicht erlebt haben. Tausende unermüdete Bebauer ihrer Scholle sehen sich um die Früchte ihrer Arbeit gebracht; was sie in Hoffnung auf Ernte gesät und gepflegt, ist zum großen Teil, wo nicht gänzlich vernichtet. Ungezählte kleine und kleinste Landwirte stehen in verzweifelter Sorge vor dem Ruin des Ruins. Wie sollen sie ihr Vieh durchbringen, wie sich und ihre Familien erhalten, wie sollen sie ihren zerstörten Hof aufbauen, wie sollen sie die Hypothekenzinsen und Steuern bezahlen. Wenn irgendwo und irgendwann, so tut hier ein Rettungswerk not, denn es gilt hier tausenden von Familien die Heimatscholle zu erhalten. Zwar sind bereits für einzelne Landesteile öffentliche Aufrufe zur Vinderung der Schäden ergangen, aber da noch viele andere Teile des Reichs von der Wasserflut heimgesucht sind, so richten wir an alle, welche es können, und welche sich noch ein Mitgefühl mit dem Elend so vieler um ihre Existenz ringenden Mitmenschen bewahrt haben, insonderheit an unsere Berufsgenossen, die dringende Bitte, Herz und Hand zu öffnen und zu helfen. Geldspenden nimmt die Kasse des Bundes der Landwirte, Berlin SW. 11, Dessauerstraße 7, gern entgegen und wird darüber öffentlich quittieren. Es wird gebeten, auf dem Abschnitt der Postanweisung den Vermerk „Überschwemmungsgabe“ zu machen.

\* Bischofswerda, 6. August. Die Kartoffelernte 1910. Die Aussichten für die diesjährige

Kartoffelernte sind ungünstig. Die Regenmassen im Juli, unterbrochen und gefolgt von heißen Tagen, sind die Ursachen zur Kräusel- und Ringelkrankheit dieser Feldfrucht gewesen; d. h. die Blätter des Krautes werden von einem Schimmelpilz befallen, der ein Zusammenringeln und vorzeitiges Absterben der Blätter herbeiführt. Damit ist aber das Wachstum des Kartoffelstodes beendet; die Stärkemehlfabrikation im Blatt ist aufgehoben und die Knollen haben vor der Zeit, noch halbreif, ihre endgültige Größe erreicht. Als weitere Folge tritt hinzu, daß die noch weichen Knollen im feuchtwarmen Boden der Fäulnis anheimfallen. Die Frühkartoffeln sind weniger davon betroffen. Die sich breitmachende Krankheit erstreckt sich auf die späteren Sorten, die im September eingeholt werden.

× Schmölln, 6. August. Eine Blaue Kreuz-Versammlung findet morgen Sonntag nachm. 3 Uhr im Hause Nr. 18 hier statt, wobei ein auswärtiger Herr den Vortrag halten wird. Jedermann ist willkommen.

Demitz-Thumitz, 6. August. Betriebsunfall. In der hiesigen Glashütte ist der Glasmachergehilfe Dworak dadurch verunglückt, daß ihm beim Verlassen der Werkstelle eine Glasmacherpfeife, die vom Meister nach dem Arbeitsloche zurückgeführt werden sollte, an den Kopf traf, wodurch eine beträchtliche Verwundung an der Stirn entstanden ist.

Großröhrsdorf, 6. Aug. Jubiläum. Am Dienstag war es Herrn Pfarrer Schleinig vergönnt, auf eine reichsegnete 25jährige Wirksamkeit im geistlichen Amte zurückblicken zu können. Aus diesem Anlaß wurden dem Jubilar zahlreiche Ehrungen zuteil.

Großröhrsdorf, 6. August. Ein fürchterliches Unwetter ging gestern Freitag in der dritten Nachmittagsstunde über unseren Ort und die Umgegend. Der Regen goß fast eine Stunde lang ununterbrochen in Strömen, so daß das Röderbett bald bis zum Überlaufen gefüllt war, ja an manchen Stellen die Ufer überschwemmte. Die Schleißen konnten das in den Strömen fast wie ein Bach dahinfließende Wasser nicht fassen und es trat vielfach über die Schwellen der Häuser. Dabei ging ein heftiges Gewitter hernieder.

Reustadt, 6. August. Am gestrigen Geburtstage der verstorbenen Königin Carola wurde der derzeitigen Vorsitzenden des Frauenvereins, Frau verwitwete Pauline Mißbach, die seit 20 Jahren dieses Amt treu und gewissenhaft verwaltet, durch Herrn Bürgermeister Dr. Winkler die von Sr. Maj. dem König verliehene Silberne Carolamedaille überreicht. — Herr Werkmeister Freitag, der seit 33 Jahren im hiesigen Emailierwerk angestellt ist, empfing gestern aus der Hand des Herrn Bürgermeister Dr. Winkler im Beisein seines Chefs Herrn Fabrikbesitzer

## Enttäuschungen.

Roman von Detho von Pressentin-Rautter.

(2. Fortsetzung)

(Kadred verboten)

„Er war wütend, daß auch nicht eine einzige Depesche von seiner Familie eintraf, und erörterte den Zwiespalt zwischen seinen Eltern und ihm mit Frau Raugard bis zur Unerträglichkeit, obgleich ich doch als ziemlich Fremder neben ihr saß.“

„Dann war die Sache also für dich wenig erbauend?“

„Sie wäre beinahe unerträglich gewesen, wenn sich meine Gedanken nicht meistens bei dir befunden hätten, und ich nicht voll Dankes gegen Gott gewesen wäre, der mir das Sohnesrecht in diesem harmonisch abgestimmten Hause des Friedens erstattet hat. Übrigens war das Diner vorzüglich, und als wir gegen 8 Uhr das junge Paar zu Fuß nach der eigenen Wohnung geleiteten, war ich doch froh, daß ich daran teilgenommen hatte, denn Bruchsal dankte mir mit warmen Worten für mein Kommen, das ihm das Gefühl gegeben hatte, nicht völlig von aller Welt verlassen zu sein. Im übrigen kann ich nicht verhehlen, daß ich glaube, Bruchsal habe sich mit dieser Wahl wirklich überreißt, und seine jetzige Frau habe ihn nur genommen, um für alle Fälle versorgt zu sein.“

„Warum glaubst du das?“

„Weil sie nur selten Augen für ihren Mann hatte und uns alle für heute zu einem Frühstück bei sich einlud, obgleich ihr Mann die Befürchtung aussprach, er werde bis nach 1 Uhr in der Fabrik unabhörmlich sein.“

„Du hast abgefragt?“

„Natürlich, ich wäre auch nicht hingegangen,

wenn ich nicht dienstlich behindert gewesen wäre; ich glaube, daß diesem Hause der Segen fehlen wird.“

Daß Berndt von Bruchsal in seiner Ehe unliebamen Enttäuschungen entgegenging, bewies ein Auftritt, der sich acht Tage später im Arbeitszimmer des Ingenieurs abspielte. Es war um die Zeit des zweiten Frühstücks, und Bruchsal war soeben aus der Fabrik gekommen.

„Wo ist mein Frühstück?“ fragte er das blutjunge Dienstmädchen, das er auf Margas Drängen am ersten Tage ihrer Ehe gemietet hatte.

„Die gnädige Frau ist noch nicht angezogen und hat auch nichts bestimmt.“

„Hier scheint auf meinem Schreibtisch auch noch kein Staub gewischt zu sein?“

„Das will die gnädige Frau selbst tun.“

„Lassen Sie sich den Speisekammer Schlüssel geben und bringen Sie mir Butter, Brot und Käse, sowie eine Flasche Bier. Sagen Sie, ich müßte in 25 Minuten spätestens wieder nach der Fabrik.“

Das Mädchen kam in wenigen Minuten mit der Nachricht zurück, die gnädige Frau sei schon beim Ankleiden und werde sehr bald erscheinen, um alles für den gnädigen Herrn selbst zu besorgen.

„Gut, Sie können gehen!“ herrschte er das junge Ding an. Gleich darauf schlüpfte er indes die Falten auf seinem Gesicht, und er eilte durch das Zimmer seiner Frau nach dem Schlafgemach.

„Ich glaube, der Schlaf in Abwechslung mit Vergnügungen ist dir wichtiger, als mein Wohlbedenken. Ich habe dich gestern so sehr gebeten —“

„Tu, tu, tu —“ stieß sie lachend eine ihrer Gassenjungen-Manieren heraus und sagte schmöckend: „Ich finde nicht, daß das ein süßer Morgengruß ist! Wer wird ein solcher Brummkäse

sein? Ich sage dir, Berndt, es war köstlich in der Baba, übrigens siehst du mich ja schon beim Saarmachen.“

Bei diesen Worten ließ sie ihre langen Flechten wie einen Mantel über die Schultern fallen und sah ihn mit Widen an, die ihn schon oft beehrt hatten.

In aufwallender Bärtlichkeit umarmte und küßte er sie.

So blieb es mit kleinen Abweichungen auch ferner in der jungen Ehe. Marga hatte so lange unter einem ihr fast unerträglichem Druck gelebt, daß sie jetzt ihr Dasein möglichst frei genießen wollte. Der junge Starke befand sich viel auf Geschäftsreisen, Berndt blieb meist von 6—12 und von 2—6 Uhr in der Fabrik; da hummelte Marga ohne Begleitung umher. Bald besuchte sie Frau Raugard und machte mit ihr einen Ausflug, bald führte sie ihr Kunstsin in die Museen. Oft war sie des mittags bei Bruchsal's Heimkehr noch abwesend. Mitunter hatte es deshalb schon ernste Aussprachen zwischen den Gatten gegeben, aber Frau Raugard, die ihm ganz wieder die alte Freundin war, stellte ihm vor, daß Rangeweile der schlimmste Feind jeder Ehe sei; er möge Marga gewähren lassen, nur langsam die Zügel straffer ziehen und sich nach Starke's Rückkehr mehr seiner jungen Frau widmen.

Dabei gestalteten sich die ehelichen Verhältnisse ganz lieblich. Frau Marga war klug und rechnete für ihre kleinen Sonderinteressen hauptsächlich mit der Zeit, in der ihr Mann in der Fabrik weilte. Kam er nach Hause, so fand er zwar wenig Ordnung, aber doch Frohsinn und guten Willen. Mit der Zeit mußte Marga ja auch mehr Freude an dem eigenen Heim gewinnen. Bruchsal sah sich indes darin getäuscht.

(Fortsetzung folgt.)



Oskar Richter die Silberne Medaille für Treue in der Arbeit. — Wie dem kürzlich bekannt gegebenen städtischen Polizeibericht für den Monat Juli d. J. zu entnehmen ist, wurden hierorts in diesem Monat 5 Personen verhaftet und gegen 15 Personen Anzeigen erstattet. Außerdem wurden 16 Personen wegen Obdachlosigkeit in polizeiliches Gewahrsam genommen. Die Zahl der im gleichen Monat hier übernachteten Fremden belief sich auf 459 Personen, von denen 252 in den hiesigen Hotels und Gasthöfen und 207 in der Herberge zur Heimat übernachteten. — Die hiesige städtische Sparkasse erhielt im letztverflossenen Monat an Einlagen 66274 Mk. Zurückgefordert wurden 87280 Mk.

### Schwere Unwetter in der Oberlausitz.

Im Anschluß an unsere gestrigen Nachrichten verzeichnen wir nachstehend noch weitere Meldungen:

**Ebersbach.** Der in der Nacht zum Donnerstag auf den oberen Fluren und dem Kottmarreviere niedergegangene wolkenbruchartige Gewitterregen hatte ein rapides Anschwellen des Dorfbaches zur Folge. Auf der Strecke vom Oskar Köhlig'schen Geschäftshaus bis zur Apotheke trat der Bach an mehreren Stellen aus und überschwemmte die fiskalische Straße, Wege und Gärten, vielfachen Schaden anrichtend. Gegenüber der Kirche drang das Wasser in einzelne Wohnungen. Wie notwendig die Regulierung des Dorfbaches an dieser Stelle ist, hat sich aufs neue dargeboten. Welch enorme Wassermassen in dieser Gewitternacht niedergegangen sind, geht daraus hervor, daß auf einen Quadratmeter Fläche 52 Liter Regen gefallen sind.

**Niederoderwitz.** Starke und schwere Gewitter gingen Mittwoch kurz vor Mitternacht und Donnerstag früh hier nieder, letzteres war von starkem wolkenbruchartigem Regen begleitet, so daß der Dorfbach austrat und alles überflutete. Auch in viele niedrig gelegene Häuser drang derselbe. Trostlos sieht es auf den Feldern aus, da die dies Jahr so schön anstehende Ernte auf vielen Stellen wie zusammengeballt ist. Auch das abgemähte Getreide kann nicht eingebracht werden. Möchte doch bald eine bessere Witterung Platz greifen, um den in so reicher Fülle gewachsenen Erntesegen einfahren zu können.

**Seiffenröderdorf.** Infolge der Donnerstag früh gegen 4 Uhr in nordöstlicher Richtung auftretenden Gewitter schwoh heute morgen das Leutersdorfer Wasser außergewöhnlich hoch an. Es erreichte gegen 1/7 Uhr seinen höchsten Stand. Die reißenden Fluten führten zunächst von dem bebauten Terrain des ehemaligen „großen Teiches“ eine Menge Kornpuppen und Futterhaufen mit. Da die Brücke bei der C. S. Michelschen Fabrik das Wasser gerade verschlang, blieben die Häuser des hinteren Seifens mit einer einzigen Ausnahme unberührt. Bei dem „Seifener Wehr“ und der „kleinen Mühle“ trat das Wasser auf die Straße. Beim Leichmannschen Grundstücke riß es einen größeren Teil des Ufers und Gartens weg, bei Gürtlers fiel, da die Wasserleitungsarbeiten erst beendet waren, auf eine Strecke von 4 Meter die Ufermauer ein. Auf dem Halbedorfe legte die Mandau die meisten Wiesen unter Wasser.

**Leutersdorf.** Unser sonst so friedlich dahinfließendes Bächlein war Donnerstag morgen zum reißenden Strom angeschwollen, der Gärten und Wiesen überflutete und mannigfachen Schaden anrichtete. Die heftigen Gewitter der letztvergangenen Nacht traten hier mit Schloßen und einem wolkenbruchartigen Regen auf, der bis zum frühen Morgen anhielt. Von den umgebenden Höhen stürzten die Wassermassen in breiten Bächen zu Tal. Schlamm, Gerölle und fruchtbare Ackererde von Kraut-, Rüben- und Kartoffelfeldern mit sich führend. Die Wege und Straßen sind ausgewaschen. Die reiche Grummeternte in den Niederungen wurde arg verschlammmt und abgemähter Roggen mit fortgeführt. Heute liegen die Weizen-, Hafer- und Gerstenfelder wie gewalzt daneben, und die Landwirte sehen mit banger Sorge der Einbringung ihrer so hoffnungsvoll anstehenden Ernte entgegen.

**Dittersbach** auf dem Eigen. Ein in hiesiger Gegend niedergegangener Wolkenbruch hat großen Schaden angerichtet.

Auch aus dem benachbarten Böhmen liegen Unwetter-Nachrichten vor. Enormen Schaden hat das Unwetter in Grottau und Umgebung angerichtet. Die Wassermassen rissen nicht nur Feldwege ein, auch breitere Straßen wurden vollständig unterwaschen und beinahe unpässlichbar.

So bietet die Sandgasse einen trostlosen Anblick. Hier war die Gewalt der Fluten so groß, daß der an der Ostseite des Badeteiches aufgeworfene Damm in einer Breite von ungefähr 3 Metern durchbrochen wurde. Ferner wird noch gemeldet:

**Hielgersdorf i. B.** Im Gebiete der Wölsch und des Sebnitzbaches ging ein Wolkenbruch nieder. Die Wassermassen zwangen die Bewohner in Hielgersdorf zum Verlassen der Häuser. In Hainpach und in Herrnskretsch richtete das Unwetter vielen Schaden an den Straßen an.

**Krems.** Schwere Gewitter gingen in der Nacht zum Donnerstag morgens gegen 2 Uhr bis zum Tagesanbruch, mit wolkenbruchartigen Regengüssen nieder, so daß das Wasser in Strömen zu Tale kam.

**Georgwalde.** Die starken Gewittergüsse der letztverflossenen Nächte haben hier, namentlich auf Feldern, wo bereits das Korn in Puppen steht, mannigfachen Schaden angerichtet. Auch die Kartoffelfelder weisen, besonders bei geneigter Lage, vielfache Verwüstungen durch Sturzflüsse, quer und tief gerissene Furchen auf.

### Aus Sachsen.

**Dresden, 6. August.** Se. Maj. der König nahm gestern vormittag die Vorträge der Herren Staatsminister und des Rabinetssekretärs im Residenzschloß entgegen und besuchte um 1 Uhr mit dem Kronprinzen und dem Prinzen Ernst Heinrich, dem Prinzen und der Frau Prinzessin Johann Georg, sowie der Prinzessin Mathilde die Vogelwiese. Nach kurzem Aufenthalt im Schützenzelt, wobei sich die Prinzessin Johann Georg, die zum ersten Male auf der Vogelwiese anwesend war, in das Goldene Buch der Vogenschützengesellschaft eintrug, begaben sich die allerhöchsten Herrschaften nach der Schießhalle und gaben zunächst auf den großen Vogel, dann auch auf den kleinen sogenannten Elbvogel mehrere Schüsse ab. Der König schoß den rechten Kopf mit Krone und für die Prinzessin Maria Josepha von Österreich den linken Kopf mit Krone. An das Schießen schloß sich ein Rundgang durch die Festwiese, wobei die Viliputanertruppe, das Nachkabinett, der Fohzirkus, Langs Felt, der Tanzsalon „Albertpalast“, Saales Figuren-8-Bahn und die volkstümliche Bude (Verein Heimatklub) besucht wurden. Hier entnahmen die Mitglieder des königlichen Hauses eine Anzahl Lose. Gegen 1/3 Uhr kehrte der König mit den Prinzen im Automobil nach Moritzburg zurück. Vorher brachte der Vorsteher, Herr Hofjuwelier Zähne, ein dreifaches Hoch auf Se. Majestät den König und das ganze königliche Haus aus.

**Dresden, 6. August.** Se. königliche Hoheit Prinz Max ist vorgestern abend 6 Uhr 25 Minuten zu einem mehrwöchigen Urlaubsbesuch bei der Prinzessin Mathilde in Dresden eingetroffen.

**Sohland a. d. Spree, 6. August.** Schwindeleien. Als Einmieterdiebin ist hier die 17 Jahre alte Dienstmagd Anna Pohl aus Schludenaufgetreten, die sich beim Hausbesitzer und Fabrikarbeiter Michael Lehmann in Scheidenbach für einige Tage Kost und Logis erschwandelte und obendrein eine Schürze aus einer Lade entwendete.

**Seiffenröderdorf, 6. August.** Ungetreuer Beamter. Nach Unterschlagung von Portogeldern und Fälschung des Buches ist der in einer hiesigen Fabrik tätig gewesene Expedient Gaubisch flüchtig geworden. Gaubisch ist 24 Jahre alt und aus Eibau gebürtig.

**Löbau, 6. August.** Im 2. sächsischen Reichstagswahlkreise (Löbau-Ebersbach) wollen die Konservativen für die nächste Reichstagswahl den Dresdener Landgerichtsrat Freiherrn O'Byrn aufstellen. Von sozialdemokratischer Seite ist Lagerhalter Krähig bereits proklamiert worden. Gegenwärtig vertritt diesen Wahlkreis der nationalliberale Abgeordnete Dr. Weber.

**Buchholz i. S., 6. August.** Die Ehefrau zu Tode geprügelt. Im nahen Cunnersdorf wurde Dienstag abend ein bestialischer Ehemann in der Person des 60jährigen Maurers Bilz verhaftet. Der Rohling hatte seine ebenfalls schon bejahrte Ehefrau fortgesetzt durch Schläge derartig mißhandelt, daß die Bedauernswerte ins Krankenhaus geschafft werden mußte, wo sie ihren schweren Verletzungen erlag.

### Vermischtes.

— Eine nuttige Tat. Als der Gutbesitzer v. Kaphengst auf dem Storkower Wege mit dem Inspektor Baumann fuhr, kam ein Gespann, dessen Pferde scheu geworden waren, führerlos in

rasendem Galopp hinter ihnen her. Die Fahrer konnten die Gefahr für die vielen kleinen auf der Dorfstraße spielenden Kinder. Sie sprangen vom Wagen. Herr v. Kaphengst wurde überfahren und erlitt Verletzungen an Kopf und den Beinen. Der Inspektor schlug kopfüber gegen eine eiserne Stange des Bahnüberganges. v. Kaphengst raffte sich auf und warf sich den durchgegangenen Pferden entgegen, die er dann auch solange festhielt, bis Dorfbewohner herbeieilten und die Pferde bändigten.

— **Explosion im Stahlwerk.** Durch einen auf der Schlackenhalde des Stahlwerkes Bösch bei Dortmund platzenden Schlackenblock wurden mehrere Arbeiter verbrannt, darunter drei schwer, 2 von ihnen sind bereits gestorben.

— **Pulverexplosion in einem Eisenbahnzug.** Bei der Rückfahrt des Zuges von Warthenay nach dem Bahnhof von Thouras erfolgte im vordersten Gepäckwagen eine fürchterliche Explosion, die den Wagen sofort in Brand setzte und den Zugführer Veillerant, sowie den Bremser Balanne schwer verletzte. Die Explosion war durch einen mit Pulver und Patronen gefüllten Koffer, der vorschriftswidrig expediert worden war, verursacht.

### Letzte Depeschen.

Eine deutsche Auszeichnung an französische Soldaten.

**Paris, 6. August.** Die Morgenblätter melden aus Loirent, der deutsche Kaiser habe den beiden französischen Marinesoldaten Peter Daniël und Jean Lemeur die Medaille zum Roten Adlerorden bezw. zum Kgl. Kronenorden verliehen für die Verdienste, die die beiden Genannten der deutschen Gesandtschaft in Paris während der Überschwemmung geleistet haben.

Gestohlene Geschützteile.

**Paris, 6. August.** Aus Rochefort-sur-mer wird gemeldet: Hier wurden zwei Marinesoldaten verhaftet unter der Anschuldigung, in der Artilleriedirektion von Rochefort sechs Geschützteile von Geschützen gestohlen zu haben. Man vermutet, daß die Verhafteten Mittäter haben.

Bulgarien und die Türkei.

**Paris, 6. August.** Der „Petit Parisien“ schreibt anlässlich der gestern gemeldeten Beunruhigung der Bulgaren wegen der Entlohnung der Mazedonier, daß die Rückkehr des bulgarischen Ministers des Äußern Paprikow nach Sofia, der gemäßigter sei, als sein Stellvertreter Diaptschew, eine Entente erleichtern werde. Seine Rückkehr falle außerdem zusammen mit der Reise des türkischen Ministers des Innern nach Mazedonien, der dort gewisse Mißstände abstellen wird.

Das französische Budget.

**Paris, 6. August.** Den Morgenblättern zufolge hofft die Budgetkommission auf Grund der Abstriche, die sie an verschiedenen Ausgaben des Budgets vorgenommen hat oder noch vorzunehmen gedenkt, das Budget für 1911 balancieren zu können, ohne daß es neuer Steuern bedarf.

Ein Heilmittel gegen die Tuberkulose der Kinder.

**Paris, 6. August.** Die Morgenblätter melden aus Toulon: Der Direktor der Yponer Veterinär-Schule, Prof. Dr. Arloing, teilte auf dem Kongress zur Förderung der Naturwissenschaften mit, daß es ihm gelungen sei, ein Mittel zur Impfung der Kinder gegen Tuberkulose zu finden.

Der Kulturkampf in Spanien.

**Madrid, 6. August.** In Barcelona kam es zwischen Radikalen und Karlisten zu ersten Kämpfen. Die Polizei besetzte die Rambla und verhaftete einen Karlisten als Mörder eines Radikalen. Der Gouverneur von Tarragona beschlagnahmte ein Flugblatt, worin die Katholiken in aufreizender Form zur Teilnahme an dem Meeting in Roquetes aufgefordert werden.

Wetterbericht der Kgl. Sächs. Landeswetterwarte.

Wettervoraussage für den 7. August: Südwestwinde; zeitweise aufheiternd; wärmer; Nachlassen der Niederschläge; Gewitterneigung.

### Spezialwetterbericht.

Samstag, 7. August.

Heiße, meist wolfig bis trübe, mäßig warm, Regenschauer, stellenweise Gewitter.

Montag, 8. August.

Etwas kühler, abwechselnd heiter und wolfig, vereingelte Regenschauer.







# August Schießen

wird vom 14. bis 16. August a. c. abgehalten.

Alle drei Festtage nachmittags: **Auszüge der uniformierten Schützengarde.**

Sonntag, den 1., sowie Montag, den 2. Festtag, nachmittags und abends:

## Grosse öffentliche Extra-Ballmusik.

Dienstag, den 3. Festtag, nachmittags 2 Uhr:

## Fest-Tafel.

Hierzu werden alle Schützenfreunde und Schützenbrüder nebst ihren werten Frauen freundlichst eingeladen. Anmeldungen zur Festtafel werden bis 15. August beim Schützenhauspachter erbeten.

Nachmittags 4 Uhr:

## Konzert auf dem Schützenplatz

von der vollzähligen Stadt-Kapelle.

Von 6 Uhr ab:

## Öffentlicher Sommernachts-Ball.

Bei Eintritt der Dunkelheit:

## Gr. Brillant-Feuerwerk.

Für Volksbelustigungen aller Art ist auf dem bedeutend vergrößerten Festplatz genügend Sorge getragen und werden Freunde geselliger Feste zur Beteiligung hierdurch ergebenst eingeladen.

Bischofswerda, im August 1910.

**Das Direktorium:**

Carl Rehnert, I. Senior.

**Das Offizierkorps:**

Robert Karich, Kommandant.

## Hotel König Albert.

Sonntag, den 7. August, von 6 Uhr an:

## Starkbesetzte Ball-Musik.

## Hotel goldne Sonne.

Sonntag, den 7. August, von nachm. 5 Uhr an:

## Starkbesetzte Ball-Musik.

## Erbgericht Ober-Puckau.

Sonntag, den 7. August:

## Ball-Musik.

à Tour 5 Pf. — Akkord 50 Pf.

Anfang 5 Uhr.

Ergebenst ladet ein **Clomons Grosse.**

## Erbgericht Geissmannsdorf.

Sonntag, den 7. August:

## Ballmusik,

wozu ergebenst einladet

**M. Leuner.**

## Erbgericht Schönbrunn.

Sonntag, den 7. August:

## Ball-Musik,

wozu ergebenst einladet **H. Schöffig.**

## Gasthof Medowitz.

Sonntag, d. 7. August:

## Jungfernball.

Damen-Engag. Anfang 8 Uhr.

Hierzu ladet freundlichst ein

**Rich. Winkler.**

# KINO

**Programm**

vom 6. bis mit 9. August:

1. Konfekt- und Pralines-Fabrikation. Aktuell.
2. „Kean“. Großes Drama.
3. Hochseffs chorei auf Kanada. Akt.
4. Der zerrissene Draht. Humor.
5. Durch Spiel ins Unglück. Drama.
6. Aufregung vermeiden. Humor.
7. Die Liebes-Heirat. Drama.
8. O Malenzeit. Tonbild.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, daß dieses Programm abgeändert wird, falls davon von der kaiserlichen Behörde etwas verboten wird. **Die Direktion.**

Suche zum sofortigen Antritt einen

## zweiten Hausdieners.

Hotel goldne Sonne.

## Jüngeres Mädchen

als Bogen-Einlegerin für meine Buchdruckerei gesucht.

**E. H. Petzold.**

## Granit-Steinmetzen

Wannen dauernde Beschäftigung erhalten bei **Cruft Eißold, Demitz-Lzh.**

## Montag. Marktplatz.

Verkaufe billig

## 1000 Goldfische,

Fischfutter, Nege.

Anleitung gratis.

## Eine Brosche

(Wittelszweig) ist Sonntag verloren worden.

Abzugeben gegen Belohnung in der Exp. des Blattes.



Sonntag, den 7. August, nachmittags 6 Uhr:

## Monatsversammlung

beim Kamerad **Räther** in Goldbach. **Der Vorstand.**

## Fritz u. Helene Scholz

Altmarkt 21

empfehlen sich den geehrten Herrschaften zur Ausführung elegantester und einfacher

## Frisuren.

Vereinen zur Anfertigung von Theater-Frisuren. . . . .

Für Damen separat.

Eingang im Hause. Saub. aufmerksame Bedienung.

## Regen-Schirme

für Herren, Damen und Kinder in größter Auswahl,

Reparaturen schnell u. billig bei

## A. Voigt jun.,

Altmarkt 16, Ecke Bahnhofstr.

## Nähmaschine

für Herrenschneider, gut erhalten, billig zu verkaufen

Carolastr. 8, pt.

## Eine Zuchtkuh,

nabe zum kalben, ist zu verkaufen. Näheres in der Exp. dieses Blattes.

Junge, raffereine

## Foxterriers

billig zu verkaufen **Löpsergasse 2.**

Für die wohlthuenden und tröstenden Beweise herzlicher Teilnahme, welche uns beim Heimgange unserer lieben, unvergesslichen Mutter und Großmutter,

**Frau Sanitätsrat**

## Offilie Fürstenau

geb. Petzold

in so überreichem Maße zuteil geworden sind, sprechen wir unseren

## tiefgefühltesten Dank

aus.

Görlitz, Chemnitz, Bischofswerda, Bassein in Indien.

## Im Namen der Hinterbliebenen Fürstenau,

Major beim Stabe des 15. Inf.-Regt. Nr. 181.

Druck und Verlag von Friedrich Rau, redigiert unter Verantwortlichkeit von Emil Ray in Bischofswerda.

Hierzu 2 Inseraten-Beilagen und das „**Illustr. Sonntagblatt**“.

Ed  
gestell  
matif  
Bab  
fürge  
scher  
des n  
schen  
zu ne  
der  
Seugn  
Bezie  
gesam  
forsch  
floren  
älteste  
liae  
Joh.  
sem B  
Joh.  
der u  
nutun  
Dette  
laufig  
matif  
wache  
Dette  
im 3  
„Flor  
und 4  
groha  
auch d  
den R  
räumt  
Ba  
sche F  
licher  
die Kr  
P. Pa  
der no  
öffentl  
Teil  
Erche  
zeichn  
wache  
1854 i  
ges ne  
nensw  
heraus  
kleine  
Oberle  
„Nis“  
Jahre  
selben  
in Gar  
und U  
fiter  
Arbeit  
in Sai  
einen  
In  
ein S  
Stadt  
bearbe  
fenden  
den.  
De  
zwischen  
und zu  
Breite.  
In  
Wesent  
frucht  
Flächen  
er kein  
Keviere  
große  
Butter  
dieses  
das fid  
Straße  
Eisenbo  
Dnie u  
Sandstr  
ten Re  
Walp  
„Saub  
Fuße d  
„Sunge  
9,11 h  
Regren



## Der Stadtwald von Bischofswerda und seine Flora.

Von Lehrer E. Wustmann

Schon längst hat sich die Notwendigkeit herausgestellt, das zentraleuropäische Florengebiet systematisch zu erforschen, und groß ist bereits die Zahl der jährlich erscheinenden größeren oder kürzeren Fortschrittsberichte einzelner botanischer Vereine. Rühmend sind hier die Arbeiten des westpreussischen, des preussischen, des schlesischen und des westfälischen Botanischen Vereins zu nennen, die von einer höchst rationellen Weise der Erforschung der betreffenden Landesflora Zeugnis ablegen. Weniger rationell ist in dieser Beziehung die sächsische Oberlausitz, wozu ich die gesamte Kreisbauernschaft Bautzen rechne, erforscht worden. Bisher sind nur wenige Spezialfloras dieses Gebietes veröffentlicht worden. Die älteste Flora des Gebietes ist die „Hortus Lusaticus“, den der Stadtphysikus von Bautzen, Dr. Joh. Franke im Jahre 1594 erscheinen ließ. Diesem Floristen folgte 1742 der Laubaner Arzt Dr. Joh. Kasp. Gemeinhardt mit seinem Verzeichnis der um Lauban wachsenden Pflanzen. Unter Benützung der genannten Autoren gab 1799 M. Dettel in Meßersdorf im Auftrage der Oberlausitzer Gesellschaft der Wissenschaften ein „Systematisches Verzeichnis der in der Oberlausitz wildwachsenden Pflanzen“ heraus. Die Mängel des Dettelschen Werkes verbessernd, veröffentlichte im Jahre 1828 F. W. Köhling in Riesa eine „Flora der Oberlausitz“, und in den Jahren 1839 und 40 folgte Rabenhorst's „Flora lusatica“, ein großangelegtes Werk, das sowohl die Ober- als auch die Niederlausitz behandelte, und in dem auch den Kryptogamen ein gebührender Platz eingeräumt wurde.

Während nun in der neueren Zeit der preussische Teil der Oberlausitz verhältnismäßig reichlicher durchforscht worden ist, ich erinnere nur an die Arbeiten von Dr. Beck, Dr. Boenig, B. Girche, P. Vauß und Jaenicke, die in den Abhandlungen der naturforschenden Gesellschaft zu Görlitz veröffentlicht worden sind, so ist für den sächsischen Teil nur wenig gearbeitet worden. Seit dem Erscheinen des von Cautiery aufgestellten „Verzeichnisses der in der Umgegend von Bittau wildwachsenden offenblütigen Pflanzen“ vom Jahre 1854 ist bis zu Wagners „Flora des Löbauerberges nebst Umgegend“ vom Jahre 1886 keine nennenswerte Lokalflora der sächsischen Oberlausitz herausgegeben worden, ausgenommen einzelne kleine Berichte, die die Herren Dr. Wünsche und Oberlehrer Bobst in den Sitzungsberichten der „Jfis“ zu Dresden veröffentlichten. Erst im Jahre 1889 erschien in den Sitzungsberichten derselben Gesellschaft von dem Lehrer Mich. Krostok in Gaußig eine „Phanerogamenflora von Bautzen und Umgegend nebst einem Verzeichnis Oberlausitzer Kryptogamen“. Zu dieser verdienstvollen Arbeit gab im Jahre 1896 Herr Dr. med. Menzel in Gains in der Festschrift der „Jfis“ zu Bautzen einen Nachtrag bezüglich der Kryptogamen heraus.

In der nachstehenden Arbeit soll nun ebenfalls ein Spezialgebiet der sächsischen Oberlausitz, der Stadtwald der Stadt Bischofswerda, floristisch bearbeitet und damit ein Stein zu einer umfassenden Flora dieses Landgebietes geliefert werden.

Der Stadtwald der Stadt Bischofswerda liegt zwischen dem 31°49' und 31°53' östlicher Länge und zwischen dem 51°6' und 52°9'30' nördlicher Breite.

In einem weiten Bogen umgibt er die an der Wesenitz gelegene Stadt und wird von dieser durch fruchtbare Felder und Wiesen getrennt. Einen Flächeninhalt von 328 ha 65 a umfassend, bildet er kein einheitliches Ganze, sondern zerfällt in 4 Reviere. Nördlich der Stadt liegt das 108,41 ha große „Butterbergrevier“, das die Waldungen des Butterberges und des Scherflings umfaßt. An dieses Revier schließt sich das „Söllnrevier“ an, das sich zwischen dem Schmöllner Wege und der Straße nach Schönbrunn ausbreitet und von 2 Eisenbahnlinien, der Görlitzer und der Ramenzer Linie und von der neuen und der alten Bauhner Landstraße durchschnitten wird. Zu diesem größten Reviere, 196,81 ha, gehören noch die beiden Waldparzellen, die „Schiebbausbirken“ und der „Sauberg“. Im Süden der Stadt liegt am Fuße des „Rüdenberges“ der 14,32 ha große „Gunger“, während sich im Westen das nur 9,11 ha umfassende „Grunarebier“ ausbreitet. Begrenzt werden diese Reviere teils von Feldern

und Wiesen, teils von Waldparzellen benachbarter Gemeinden und von einigen Teichen, wie dem großen und kleinen Gorkateich.

Ganz allmählich ist der Waldbestand der Stadt Bischofswerda zu seiner jetzigen Größe herangewachsen. Durch vorteilhafte Ankäufe war schon sehr früh eine weitblickende Stadtverwaltung darauf bedacht, den Grundbesitz der Stadt zu vermehren. Bereits 1400 wurde das Vorwerk „Gunger“<sup>1)</sup> von den Brüdern Günthern und Nikolaus von Saugwitz auf Puffau angekauft, und als sich im Jahre 1540 die Gelegenheit bot, das angrenzende Dorf Rynisch<sup>2)</sup> nebst Gerrenitz und Vorwerk zu erwerben, benutzte man dieselbe und kaufte es für den verhältnismäßig billigen Preis von 3500 rheinischen Gulden von den Brüdern Dittrich und Hans von Laubenheim, nachdem man schon das Jahr vorher einen Teil der Pfarrgüter<sup>3)</sup> für 1470 M an sich gebracht hatte. Wenige Jahre später im Jahre 1544 erwarb die Stadtverwaltung das Rittergut Vidau<sup>4)</sup> nebst Wüste Teupitz und den Dörfern Geismannsdorf und Schönbrunn, von letzteren soviel, als diesseits des Wassers gelegen, für 5200 Meißner Gulden und 1556 kam das Pfaffenholz<sup>5)</sup> mit dem Dorfe Semmichau für 2200 Gulden in städtischen Besitz. Viele dieser Besitzungen sind aber im Laufe der Zeit der Stadtgemeinde wieder verloren gegangen.

Das Terrain, über welches sich der Stadtwald ausbreitet, ist ziemlich kuppig; die Höhe schwankt zwischen 257 und 384 m und erreicht in dem 384 Meter hohen Butterbergmassiv seine höchste Erhebung. Dasselbe erstreckt sich von Nordwesten nach Südosten und bildet 2 Kuppen, von denen die südöstliche „Scherfling“ genannt wird, während die nordwestliche den Namen „Butterberg“ führt. Dieser Name ist wendischen Ursprungs, benannt nach dem Frühlingsgott „Zutrov“.

Mehrere Talmulden, meist von kleinen Bächen durchflossen, durchsurchen das Gelände; von ihnen ist eine schon sehr früh als Verkehrsweg benützt worden, indem durch sie die alte Bauhnerstraße führt.

An den Bergabhängen und Lehnen des Gebietes treten zahlreiche Quellen zu Tage, deren Wasser sich zu kleineren oder größeren Bächen vereinigen, die größtenteils ihren Lauf in das nahe Schwarzwasser nehmen, nur die Abflüsse des „Gunger“ und des „Grunarebiers“ münden in die Wesenitz. Da aber sowohl die Wesenitz, wie auch das Schwarzwasser ihre Wassermengen der Elbe zuführen, so gehört der Stadtwald der Stadt Bischofswerda dem Stromgebiete der Elbe an.

Infolge eines wenig durchlässigen Untergrundes haben in den muldenförmigen Vertiefungen des Gebietes größere oder kleinere Vermoorungen stattgefunden, wovon die daselbst auftretenden Moorpflanzen Zeugnis ablegen. An größeren Wasseransammlungen sind außer den wenigen angrenzenden Teichen keine zu verzeichnen, doch lassen an der alten Bauhnerstraße Überreste von Teichdämmen erkennen, daß das Söllnrevier früher von einer Reihe von Teichen durchzogen gewesen ist. Über die Anlage derselben war etwas Näheres nicht in Erfahrung zu bringen, ihre Trockenlegung fand in der ersten Hälfte des vorigen Jahrhunderts statt, und um das Jahr 1858 wurden sie mit Hochwald bepflanzt.

Der Untergrund des Stadtwaldes besteht in der Hauptsache aus dem muskowitzführenden Lausitzer Granit, dem sich in der Nähe des Gasthauses zum „Goldenen Löwen“ der muskowitzfreie Granit zugesellt hat. Infolge des zu verschiedenen Zeiten der Primär- und Sekundärzeit wirkenden Gebirgsdruckes wurde der granitene Untergrund vielfach durch Störungen heimgesucht, deren Spuren sich noch jetzt in zahlreichen Spalten, Klüften und Verwerfungen erkennen lassen. Diese Spalten sind dann auf eruptivem Wege durch Diabas ausgefüllt worden. Eine solche Diabasader befindet sich im südöstlichen Teile des Söllnrevieres<sup>6)</sup>, ebenso deuten Fragmente von Diabas und Diorit im Butterbergrevier auf eruptive Vorgänge hin.

Nur an einer einzigen Stelle, und zwar auf dem Butterberg, tritt der Granit als Fels zu

<sup>1)</sup> Mittag: Chronik der Stadt Bischofswerda, pag. 82.  
<sup>2)</sup> Belehnungsurkunde des Bischofs Johann VIII. vom Jahre 1541. Meißner Stiftarchiv.

<sup>3)</sup> Konting des Bischofs Johann VIII. vom Jahre 1539. Meißner Stiftarchiv.

<sup>4)</sup> Belehnungsurkunde des Bischofs Johann VIII. vom Jahre 1544. Meißner Stiftarchiv.

<sup>5)</sup> Notizen und Wegweiser usw. vom Jahre 1892 vom Kreisförster Zimmermann, pag. 1.

<sup>6)</sup> Geologische Karte von Sachsen, Section Bischofswerda.

Tage, und bildet daselbst einige Felskuppen, sonst ist er im Gebiet nur durch einige Steinbrüche, deren Betrieb aber wieder eingestellt worden ist, und durch größere oder kleinere Trümmergesteine aufgeschlossen. Überdeckt ist die Gesteinsmasse von diluvialen und in den Talmulden von alluvialen Anschwemmungen. Die diluvialen Ablagerungen bestehen aus diluvialen Sanden, Kiesen und Schotter, in welchen Quarze und Kieselsteine die Hauptbestandteile bilden. Diese genannten Ablagerungen treten aber nirgends direkt zu Tage, sondern sind stets von einer Schicht Lößlehm überdeckt, dessen Mächtigkeit nach der Höhe zu abnimmt, und der infolge von Abwaschungen in den höher gelegenen Teilen des Gebietes oft gar nicht mehr anzutreffen ist.

Da der Granit der Vermittlung leicht zugänglich ist, so bildet er mit Lößlehm vermengt überall einen lockeren und warmen Granitgrus, dem es nicht so bald an Feuchtigkeit gebricht, und der auch eine reiche Quelle für Kali und Phosphorsäure bildet. Dazu kommt noch, daß starke Humusablagerungen ausreichend für die Erhaltung der Bodenfrische sorgen. Daher nimmt es uns nicht Wunder, daß der Stadtwald eine reiche Flora aufweist.

Pflanzengeographisch betrachtet gehört derselbe dem Alpengebiete an und zeigt uns das abwechselungsreiche Bild des baltisch-herzynischen Nadelwaldes. Der tonangebende Baum ist die Fichte, Pinus Abies L., deren schlankste Stämme reich mit Pleurococcus vulgaris Menegh. und Parmelia physodes L. bedeckt sind. Ihr hat sich die rötlich leuchtende Kiefer zugesellt, die auf sandigen Orten oft den alleinigen Bestand bildet. Hier und da erheben auch grauschimmernde Tannen ihre Häupter, und zwischen den düsteren Nadelpyramiden ragen häufig die grünen Laubbäume von Fagus sylvatica L. und Tilia ulmifolia Scop. und die schlanken Pyramiden der Lärchen empor.

An feuchten und lichtreichen Orten hat sich ein üppiges Unterholz von Sambucus racemosa L., Sorbus aucuparia L. und Rubus Jdaeus L. angesiedelt, oft mit Senecio Fuchsii Gmel. und Lactuca muralis Less vermengt. Unzählige Sträucher von Vaccinium Myrtillus L. Vacc. vitis-idaea L. und Calluna vulgaris Salisb. bedecken große Flächen des humusreichen Bodens. Nicht selten rankt auch Rubus Köhleri W. u. V. die schlanken, mit spitzen Stacheln dicht bewehrten Zweige auf dem Boden hin, und dazwischen leuchten die hellgrünen Wedel des Adlerjarns. Neben den schwellenden Polstern verschiedener Hypnum-Arten breitet sich zuweilen ein dichter Teppich von Oxalis Acetosella L. aus, dessen weiße Blüten im Frühling einen lieblichen Anblick gewähren. Hier fristet auch das genüßsame Schattenblümchen, Majanthemum bifolium Schm. das Dasein.

Auf den sandigen, dem Lichte zugänglichen Waldböden haben zierliche Säulenflechten in Gemeinschaft mit Sphondylia byssoides L., Laeomyces roseus Pers. und Biatora grannulata Ehrh. ihren Wohnsitz aufgeschlagen. Hier gedeiht auch das zierliche Polytrichum piliferum Schreb., und der Hain- und Wiesen-Wachtelweizen lassen überall ihre gelben Blüten im Sonnenschein leuchten; dazwischen ragen die roten Blütenrispen des schmal- und kleinblättrigen Weidenröschens empor, und Aira flexuosa L. und caespitosa L. lassen ihre schlanken Halme lustig im Winde spielen.

Mannigfaltiger wird das Vegetationsbild da, wo die Wasserrinnen der Waldquellen und Waldbäche den Lichtstrahlen den Weg bahnen. Überall begegnet man hier den feinsten Quirlen von Equisetum silvaticum L. und den herrlich geförmten Wedeln von Athypium Filix femina Roth., Aspidium Filix mas A., und Blechnum spicant With-Carex brizoides L. bedeckt oft weite Strecken der Uferländer, und das Manna-Suppreß reißt überall seine wenigblütigen Rippen in die Höhe. In den Gräben selbst haben sich Ranunculus Flammula L., darunter auch die kriechende Form, und Carex remota L. angesiedelt, um mit Sphagnum squarrosum Pers. und Pellia epiphylla N. e. E. einträchtig beieinander zu leben. Die Bachränder sind mit Polytrichum commune L. und Fissidens adiantoides Hedw. überzogen, zwischen denen nicht selten die hellrosa Blüten des Sumpf-Beilschens hervorlugen. Zahlreiche Algen beleben das Wasser der Waldbäche, namentlich da, wo es etwas stagniert. Hier findet man im Frühling die im schönsten Grün prangenden Watten von Mougeotia genulosa Ag. und Spirogyra affinis Petit an der Oberfläche des Wassers schwimmen, während an den Stengeln der Wasserpflanzen die bräunlich



oder grünlich gefärbten Flocken von *Melosira varians* Ag., *Tabellaria fenestrata* Kütz. und *focculosa* Kütz. hängen und die zierlich geformten Fäden der *Drapanaldia glomerata* Ag. fluten. Nicht selten trifft man auch die kleinen Schleimkügelchen von *Chaetophora elegans* Ag. an, und zwischen all den Gebilden tummeln die zierlichen Desmidiaceen und Diatomeen. An den sumpfigen Orten hat sich die Schwarzjerle angesiedelt, der sich der Faulbaum, *Rhamnus frangula* L., und *Salix Caprea* L. zugesellt haben unter deren Schatten sich zahlreiche Niedgräser und *Spiraea Ulmaria* L. wohl fühlen, und in den Gräben, die diese bruchähnlichen Orte durchfließen, tritt nicht selten *Leptothrix ochracea* Kg. auf.

Infolge der rationellen Bewirtschaftung des Waldes ist derselbe in Schläge eingeteilt, die durch schmälere und breitere Schneisen voneinander getrennt sind. An den Rändern derselben sind außer *Aesculus Hippocastanum* L., *Pinus Strobus* L. und *Betula alba* L. auch verschiedene Ahornarten angepflanzt. Hier hat auch die schattige Brombeere, *Rubus plicatus* W. o. N., ihren Wohnsitz aufgeschlagen und reißt ihre bogigen, mit starken Stacheln bewehrten Äste oft weit über den Weg. Durch den Anflug von Samen verschiedener Wiesenspflanzen sind die Schneisenränder stark verkratzt. *Holcus lanatus* L., *Agrostis vulgaris* With., *Phleum pratense* L., *Triticum repens* L., *Dactylis glomerata* L. und *Molinia coerulea* Mch. findet man hier häufig, desgleichen sind *Trifolium pratense* L. und *repens* L. und *Ranunculus acer* L. stehende Bewohner derselben, und die zarte Simse, *Juncus tenuis* Willd., tritt uns auf allen Waldwegen als alter Bekannter entgegen.

Schluß folgt in der nächsten Sonntagsausgabe.

### Aus Sachsen.

**Bischofswerda, 6. Aug. Verband Bischofswerdaer Kegelflubs.** Nach nunmehr erfolgter Abrechnung ergibt sich von dem Preis- und Punktsystem folgendes Resultat: Von den 11 wertvollen, zum Teil in anerkannter Weise von hiesigen Kegelflüßern gestifteten Preisen entfielen 5 nach Baugen, die übrigen 6 blieben hier und war die Reihenfolge:

- |                             |                |     |
|-----------------------------|----------------|-----|
| 1. A. Voigt, Bischofswerda, | Einzelsegler   | 779 |
| 2. Salinger,                | Deutsche Eiche | 779 |
| 3. E. Jurisch,              | Einzelsegler   | 878 |
| 4. K. Karich,               | Schwefelbände  | 778 |
| 5. Wödel,                   | Nachtlanpe     | 777 |
| 6. Ritsche, Baugen,         | Einzelsegler   | 786 |
| 7. Schmidt,                 | Germania       | 786 |
| 8. Jersch,                  | Fideles Duzend | 885 |
| 9. H. Voigt, Bischofswerda, | Nachtlanpe     | 898 |
| 10. Groß, Baugen,           | Einzelsegler   | 848 |
| 11. Döge,                   |                | 877 |

Weiter wurden 270 Punkte à 30 Pfg. erzielt. Es sei noch bemerkt, daß die Baugener Kegelflüßer sich heiß bemühten, uns die ersten Preise streitig zu machen, doch gelang es nicht; nichtsdestoweniger erkannten sie voller Achtung unsere Leistungen an. Aus diesem scharfen, aber friedlichen Wettstreit entsprang die Idee, man möchte einmal ein Konkurrenzregeln, Verband gegen Verband, veranstalten, und soll im Herbst der Sache näher getreten werden. Alles in Allem hat aber diese Veranstaltung wiederum den Beweis erbracht, daß der gesunde, nervenstärkende Kegelsport, maßvoll und zielbewußt ausgeübt, berufen ist, einigend und erhaltend zu wirken und so seinen Platz als einen der ersten und schönsten unter allen deutschen Sports behaupten wird bis in die fernsten Zeiten. „Gut Holz!“

**Bischofswerda, 6. August.** Aus Anlaß der bevorstehenden militärischen Herbstübungen läßt die Post wieder auf die Wichtigkeit der Anwendung richtiger und deutlicher Aufschriften bei den Manöver-Postsendungen hinweisen. Zur genauen Aufschrift gehören der Familienname, womöglich auch der Vorname, Dienstgrad und Truppenteil nach Regiment, Bataillon, Kompagnie, Eskadron, Batterie, Kolonne usw. Für gewöhnlich ist auch der ständige Garnisonsort, nötigenfalls mit dem Zusatz „oder nachzusenden“ anzugeben. Die Angabe eines Marschquartiers empfiehlt sich nur dann, wenn es genau bekannt und wenn vorauszusehen ist, daß die Sendung so zeitig an dem angegebenen Bestimmungsort eintreffen wird, daß sie vor dem Weitermarsch in Empfang genommen werden kann und daß die Abholung von der Post auch mit Sicherheit zu erwarten ist. Da der Stab des Regiments und die einzelnen Bataillone ihre Postschaften in vielen Fällen bei verschiedenen Postanstalten in Empfang nehmen, so ist eine genaue und richtige Aufschrift bei den an Offiziere gerichteten Manöver-Postsendungen unentbehrlich. Durch mangelhafte oder ungenaue Anfertigung

der Aufschriften wird die Uebertunft der Sendungen oft sehr erheblich verzögert. Zur Vermeidung von Auslassungen in der Aufschrift und zur Erhöhung der Deutlichkeit empfiehlt sich die Verwendung von Briefumschlägen mit entsprechendem Vordruck.

**Bischofswerda, 6. August.** Die abnehmenden Tage und die kühle Witterung künden uns, daß nun bald der Herbst naht. Auch der Abzug der Schwalben läßt es uns zur Gewißheit werden: **Der Herbst naht!** Aber noch stehen wir im August, der für viele der längst ersehnte Ferienmonat ist, und so wollen wir hoffen, daß allen den abgesspannten Menschenkindern, die im Wald, im Gebirge und an der See, oder wo es sonst sein mag, Erholung suchen, noch viele freundliche Ferientage beschieden sein mögen. Auch die Abnahme des Tageslichtes ist schon recht deutlich zu bemerken, denn es ist gegenüber dem Höhepunkte des Jahres im ganzen schon um etwa eine Stunde zurückgegangen. Abends nach 8 Uhr kann man, zumal bei bedecktem Himmel, nur unter Benachteiligung des Augenlichtes die gewohnte Tageslektüre zu Ende bringen, und die Lampe muß zur Ausführung der nachfolgenden Pflichten ihre Unterstützung leihen. Schon ist also wieder die Zeit da, wo man nicht ohne sie den Werktag beenden kann, und bald wird wieder die Fürsorge um sie im Mittelpunkt der hauswirtschaftlichen Tagesordnung stehen.

**S. Dresden, 6. August. Medizinal- und Veterinärwesen in Sachsen.** Nach Mitteilungen des Kgl. Landesmedizinalkollegiums waren Anfang 1909 im Königreich Sachsen 2129 Zivilärzte (1900: 1864), 129 Militärärzte (1900: 118), 193 Zahnärzte (1900: 114), 1829 Hebammen (1900: 1857), 28 Bezirkstierärzte (1900: 28), 305 Tierärzte (1900: 200) und 44 Militär-Veterinäre (1900: 48) tätig. Die Zahl der Kurpfuscher hat im Königreich Sachsen in den Jahren stetig zugenommen. Sie betrug 1900 748, 1903 1008, 1906 1132, 1907 1227 und 1909 1337. Die meisten Kurpfuscher zählt die Stadt Dresden, nämlich 374, während in Leipzig 142 und in Chemnitz 95 ansässig sind. In der Kreishauptmannschaft Dresden wurden am 1. Januar 1909 (ohne die Stadt Dresden) 210, Kreishauptmannschaft Baugen 127, Kreishauptmannschaft Chemnitz 154, Kreishauptmannschaft Leipzig 113 und in der Kreishauptmannschaft Zwickau 122 Kurpfuscher ermittelt.

**Sebitz, 6. August.** Vermißt wird seit Sonntag der 15½-jährige Fritz Doppel, Sohn des hiesigen Stadtrats Fritz Doppel. Der junge Mann hat am Sonntag eine Tour nach dem Raubschloß und dem Prebischor unternommen und wurde zuletzt auf dem Schandauer Bahnhof gesehen. Seitdem fehlt jede Spur.

**Freiberg, 6. August. Explodiert.** Um Feuer anzuzünden, goß die Frau des Fabrikzimmermanns Sacher in der Brandertstraße Petroleum in den Ofen. Die Flamme schlug zurück und brachte die Petroleumkanne zur Explosion. Im Augenblick stand die Frau in Flammen und zog sich derart schwere Brandwunden zu, daß sie den erlittenen Verletzungen im Krankenhaus erlegen ist.

**Sainichen, 6. August.** Hier sind Schritte zur Erreichung des 8 Uhr-Ladenschlusses im Gange, die eine geradezu überraschende einmütige Haltung zu dieser Maßregel sichern: Von 170 in Frage kommenden Geschäften haben die Inhaber von 145 offenen Verkaufsstellen den bezüglichen Antrag an den Stadtrat gerichtet. Da zur Einführung des 8 Uhr-Ladenschlusses die Zustimmung von zwei Drittel der Beteiligten erforderlich ist, ist diese erforderliche Mehrheit bereits weit überholt.

**Schneeberg, 6. August. Aufregung im Gerichtssaale.** Am Donnerstag vormittag hatte sich der Handelsmann K. vor dem hiesigen Schöffengericht wegen eines Sittlichkeitsvergehens zu verantworten. Während der Verhandlung benahm er sich so ungebührlich, daß er dafür in eine Haftstrafe genommen wurde. Hierauf zog er einen Revolver aus der Tasche und schoß sich, ehe ihn jemand hindern konnte, eine Kugel in den Kopf. Die beigebrachte Verletzung soll schwer sein.

**Blauen i. S., 6. August. Hotel Bismarck unter dem Kaiser.** Das bekannte Hotel Bismarck an der Kaiserstraße ist am Donnerstag in der Zwangsversteigerung von dem Hypothekengläubiger Zimmermeister Eisel für 121 000 M. erstanden worden. Geschäft war das Grundstück mit Inventar auf 133 586 M. — Für die Errettung eines vierjährigen Knaben vom Tode des Ertrinkens ist dem Sandarbeiter Zahn hier von der Kreishauptmannschaft Zwickau eine Geldbelohnung von 30 M. gewährt worden. — **Dachbedeckter.** Weil die Meister keinen höheren Stundenlohn bewilligen wollten, sind sämtliche

Dachbedeckergesellen, Schiefer- und Ziegelderer, in den Ausstand getreten.

### Aus dem Gerichtssaal.

**Fortbezug der Unfallrente nach der Heirat.** Aus Anlaß eines Rechtsstreites der Großen Berliner Straßenbahn ist dem Reichsgericht die Frage vorgelegt worden, ob eine Ehefrau, die wegen Verminderung ihrer Erwerbsfähigkeit in lediger Stellung Unfallrente bezogen hat, diese Rente nach ihrer Verheiratung weiter beanspruchen kann. Die klagende Straßenbahn behauptet, daß die Frau nach der Verheiratung auf einen Erwerb nicht mehr angewiesen sei, und daß deshalb gemäß § 323 der BVO. eine Herabsetzung der Rente eintreten habe. Sie verlangt deshalb Herabsetzung um die Hälfte der der Beklagten infolge eines Straßenbahnunfalls zugesprochenen Rente von monatlich 30 M. Landgericht und Kammergericht zu Berlin wiesen die Klage jedoch ab. Das Kammergericht erklärte, daß eine Veranlassung zur Teilung der Rente nicht gegeben sei. Wenn die Ehefrau des Mitbetroffenen K. auch auf Erwerb nicht mehr angewiesen sei, so liege schon darin eine Schädigung, daß sie in der Wirtschaft Hilfe anderer Personen brauche und bezahlen müsse. Sodann sei aber auch anzunehmen, daß die beklagte Ehefrau, falls sie nicht erwerbsunfähig wäre, als Arbeiterfrau Nebenbeschäftigung treiben, eine Aufwartestelle annehmen oder anderweitig sich am Broterwerb des Mannes beteiligen würde. Es liege somit immer noch ein mittelbarer Schaden vor, und deshalb habe die Klägerin keinen Anspruch auf Herabsetzung der Rente. Der Schaden, der jetzt noch entstehe, sei mit 62,50 M. monatlich nicht zu hoch veranschlagt, und da die Klägerin zur Tragung der Hälfte des Schadens verurteilt sei, bleibe ihre Klage erfolglos. — Die von der Klägerin gegen dieses Urteil beim Reichsgericht eingelegte Revision wurde vom 6. Zivilsenat des höchsten Gerichtshofes zurückgewiesen.

### Vermischtes.

— Eine originelle Vergiftungskomödie ereignete sich in einem größeren Gartenlokal in Berlin. Dort war ein junges Paar infolge eines Wortwechsels so in Streit geraten, daß die übrigen Gäste sich einmischten und durch launige Zurufe die beiden Streitenden „aufzuputzen“ versuchten. Als schließlich der junge Chemann, von der Jungenfertigkeit seiner Gattin geschlagen, dem Streit durch einen Schlag gegen die Wange seiner besseren Hälfte ein Ende zu machen versuchte, zog die Beschlagene plötzlich aus ihrer Handtasche eine kleine Papierbüte hervor und schüttete den Inhalt, ein weißes Pulver, in ein Glas Wasser, das sie hastig trank. Ehe sich die Umstehenden von dem Schreck über den unerwarteten Ausgang erholen konnten, sank die junge Frau ohnmächtig zu Boden. Ein Arzt eilte der Verunglückten zu Hilfe, die jedoch plötzlich aufsprang und mit den Worten: „Quatsch, lassen Sie mich zufrieden“, das Lokal verließ, um ihrem Mann, der sich inzwischen entfernt hatte, über seine Gefühlsrohheit Vorwürfe zu machen. Eine Untersuchung des in dem Wasserglase befindlichen Pulvers ergab, daß die „Lebensmilde“ nur eine Kochzuckerlösung zu sich genommen hatte.

— Die Räubereien des Fürstengezöglings Konrad in Berlin scheinen weiter Schule zu machen. Gestern mittag nahm ein Unbekannter, der sich als Beamter der Zentralviehmarkts-Wechselbank ausgab, im Gebäude der letzteren dem Hausdiener Bloß 200 M. ab, die dieser bei der Bank auf einen Wechsel einzahlen sollte. Der Räuber verschwand mit dem Gelde, ohne daß bisher eine Spur von ihm gefunden werden konnte.

— **Großer Pelzdiebstahl.** Aus dem Pelzwarengeschäft der Firma Segall in der Kurstraße in Berlin raubten in der vergangenen Nacht Diebe Pelzwaren im Wert von etwa 50 000 M.

— **Zwei Menschenleben für eine Ente.** An den großen Teichen des Fürsten Schwarzenberg bei Wittingau schoß ein Wirtschaftsbeamter eine Wildente. Da die Ente einige Schritte vom Ufer des Teiches liegen blieb, sandte er sein 12jähriges Töchterchen hin, um sie zu holen. Das Mädchen versank schon bei den ersten Schritten im Schlamm und rief um Hilfe. Der Vater sprang rasch nach, doch auch er versank. Die beiden Leichen konnten später erst geborgen werden.

— **Bei der Wiederherstellung des Rathauses in Friedberg,** das infolge des Bombenattentats bekanntlich schwer beschädigt wurde, stieß man auf einen alten gewölbten Keller, von dessen Existenz man keine Ahnung hatte. Das Gewölbe ist 60 Zentimeter dick, die Höhe des Kellers ist 5½ Meter, der Flächeninhalt beträgt 36 Quadratmeter.



Das jetzt ist der Keller noch nicht ausgetümt worden, doch hat man bereits Altertümer, teils mittelalterlichen, teils römischen Ursprungs, gefunden. Bei der Räumung hofft man auf größere Ausbeute. Das Rathaus war im Jahre 1788 umgebaut und wahrscheinlich ist bei dieser Gelegenheit der Keller verschüttet worden.

**Doppelselbstmord.** In Herrnskretschan erschoss sich ein junges Paar. Das Mädchen stand im 19., der junge Mann im 21. Lebensjahre; die Eltern des letzteren wurden in Kenntnis gesetzt und kamen gegen Abend von Görlitz hier an.

**Ehrliche Händerin.** Eine Dame aus Betersburg, Frau Boris Sopolowsky, verlor dieser Tage in Homburg v. d. S. ihr Perlenhalsband im Werte von 50 000 M. Eine Gouvernante aus Frankfurt fand das Halsband und stellte es sofort der Verliererin wieder zu.

**Der größte Hut der Welt.** In der italienischen Abteilung der Brüsseler Weltausstellung ist ein Strohhut zu sehen, in dessen Innerem, wie jüngst eine Probe ergab, nicht weniger als 24 junge Mädchen Platz fanden. Das Monstrum, das die Leistungsfähigkeit der italienischen Strohhutindustrie illustrieren soll, hat einen Durchmesser von 3,25 Metern, ist 80 Zentimeter hoch und sein Umfang beträgt 10 Meter. Man konnte diesen Riesenhut, wollte man ihn in einem Stück herstellen, in keinem Zimmer oder Fabriklokal fabrizieren, denn da wäre er nicht zur Türe hinauszubringen gewesen; er wurde daher im Freien fertiggestellt. Es war auch nicht sehr einfach, für den Transport nach Brüssel einen Wagon zu finden. Zur Fabrikation dieses größten Hutes der Welt wurden 6 Kilometer Strohhalm verarbeitet. Vielleicht verwendet man ihn nach Schluß der Ausstellung in der internationalen Diplomatie; seine Größe würde es erlauben, auch die widerstreitendsten Interessen — unter einem Hut zu bringen.

**Die Beerdigung der Opfer vom Traunsee.** In Gmunden fand am Freitag die Bestattung der am Sonntag im Traunsee Ertrunkenen statt. Der Kaiser von Österreich, der Herzog von Cumberland, der Herzog Philipp von Württemberg u. a. sandten prächtige Trauerkränze. Tausende von Einheimischen und Kurgästen nahmen an der Beerdigung teil. Am Grabe spielten sich herzerreißende Szenen ab.

**Defraudant.** Der Kassierer des Vereins der Hörer, der Architektur und des Ingenieurwesens in Prag ist mit der Vereinskasse, worin sich etwa 40 000 Kronen befanden, durchgebrannt.

**Selbstmord eines Herrenreiters.** Der 25-jährige Rennstallbesitzer und Husarenleutnant R. Goldschmidt in Wien tötete sich durch einen Schuß ins Herz, nachdem er im Rennen große Summen verloren hatte. Es scheint, daß er Leben und Tod von dem Ausfall des gestrigen Rennens in Rottingbrunn abhängig machte, denn in diesem Rennen lief sein Pferd „Edömer“, auf dessen Sieg Goldschmidt bestimmt rechnete. Er hatte große Geldbeträge auf das Pferd gesetzt. „Edömer“ blieb aber vor einem Wassergraben stehen und mußte nach Hause geritten werden. Goldschmidt verließ, nachdem sein Pferd geschlagen war, den Rennplatz und begab sich nach seiner Wohnung, wo er den wohl vorbereiteten Selbstmord ausführte. Er hatte sich eine anatomische Tafel, wie sie die Studenten der Medizin benutzen, gekauft, um den Sitz des Herzens genau zu ermitteln. Dinks von sich legte er die Tafel, studierte darauf die Anweisung und schoß sich eine Kugel ins Herz. Er blieb auf der Stelle tot.

**Schreckenszene bei einem Leichenbegängnis.** Während einer Beerdigung in Przemysl schlug der Blitz ein und tötete den mit dem Zuschütten des Grabes beschäftigten Totengräber. Es entstand unter den Leidtragenden eine Panik, während der mehrere Frauen in Ohnmacht fielen und ein drei Jahre altes Kind buchstäblich zertreten wurde.

**Schwerer Automobilunfall.** In der Nähe von Sinaia stießen, einer Meldung aus Bukarest zufolge, zwei Automobile zusammen. Beide wurden vollständig zertrümmert. Von den Insassen wurde ein Kind getötet, eine Frau und zwei andere Kinder wurden lebensgefährlich verletzt.

**Brandstiftung aus Rache.** In Domiana bei Kosta zündete aus Rache der Bauer Blachod das Haus, in dem seine Frau schlief, an. Das Feuer griff auf andere Häuser über und verwandelte das ganze Dorf in einen Schutthaufen. Die Frau konnte sich retten, der Brandstifter wurde verhaftet.

**Bluttat eines Hauptmanns.** Der Hauptmann Grigoresco in Botoschani in Rumänien hatte wegen einer Dame Streit mit dem Rechtsanwalt Scruncesci, der ihn zum Duell herausforderte. Der Hauptmann lehnte ab, da der Dok-

tor angeblich nicht satisfaktionsfähig sei, worauf dieser den Hauptmann auf der Straße mit einer Hundebitsche bearbeiten wollte. Der Hauptmann zog den Säbel und schlug dem Rechtsanwalt mit einem Siebe den Kopf glatt ab, so daß er in den Kinnstein rollte. Die empörte Bevölkerung wollte den Offizier, der sich gegen die Menge mit seinem Säbel verteidigte, lynchen. Schließlich wurde er von der Polizei in Sicherheit gebracht.

**Tat einer Bahnsünnigen.** In Toulon wurde der Kolonialadministrator Meray von seiner plötzlich irrsinnig gewordenen Frau mit einem Knüttel niedergeschlagen und geknebelt. Ein Nachbar befreite den Schwerverletzten.

**Siege und Glend in Messina.** Messina leidet seit einigen Tagen schwer unter der Hitze. In den Baracken und provisorischen Wohnungen ist eine geradezu unerträgliche Luft. Entsetzliche Gerüche entsteigen den Trümmerhaufen der Stadt, so daß man den Ausbruch einer Seuche befürchtet. Wiederholte Erdbeben beunruhigen dazu die Bevölkerung. Vorgefunden wurden allein 11 Erdstöße wahrgenommen. Eine den Atem raubende Staubwolke lagert über der Stadt. Doch kann an Sprengung der Straßen nicht gedacht werden, da Wassermangel herrscht.

**Schreckstat eines Japaners.** Die grausige Mordtat eines Japaners wird aus San Francisco gemeldet. Auf einer einsamen Farm in Kalifornien ist der Pächter Enoch Kendall nebst seiner Frau und seinem Sohn Thomas ermordet worden. Nur Knochenüberreste der drei Leichen konnten gefunden werden. Der japanische Diener Yamaguchi ist verschwunden und wird von der Behörde als der mutmaßliche Täter gesucht. Am Montag erschien Yamaguchi bei der mehrere Kilometer entfernt wohnenden Besitzerin der Farm und erzählte ihr, er habe Streit mit Kendall und seinem Sohne gehabt. Diese hätten ihn geschlagen und er wolle daher den Dienst verlassen. Mistress Starbuck glaubte ihm und forschte nicht weiter nach. Nachbarn der Familie Kendall kam es jedoch seltsam vor, daß mehrere Tage hindurch von deren Mitgliedern niemand zu sehen war. Sie benachrichtigten die Behörden, und der Sheriff erschien mit Polizeimannschaft auf der Farm. Im Wohnzimmer stand der gedeckte Tisch. Die Speisen waren aufgetragen aber nicht angerührt. Im Stall lag müde ein Pferd, dem Hungertode nahe. Das klägliche Gurgeln mehrerer Schweine, die tagelang nichts zu fressen bekommen hatten, tönte aus dem Nachbarstall. In der Küchenasche fand man Knochenüberreste. Sie stellten sich als Menschenknochen heraus. Eine Fußspur führte zur Aschengrube auf dem Hof, wo gleichfalls Menschenknochen einer weiblichen Person — der Frau des Hauses — gefunden wurden. Und auf der Dungstätte stieß man nach langem Suchen auf die Ueberreste des dritten Ermordeten. Hier wurden auch der Ehering Kendalls sowie ein Paar Ohrringe von Mrs. Kendall gefunden. Die Behörden forschen eifrig nach. Hinter dem Diener Yamaguchi ist ein Stedbrief erlassen worden.

### Postalisches für Bischofswerda und Umgebung.

Ortsbriefe und Briefe, sowie Postkarten nach dem Landbestellbezirk der Aufgabe-Postanstalt frankiert 5  $\text{S}$ , unfrankiert 10  $\text{S}$  (Reisgewicht für Briefe 250 g. Briefe in Deutschland, nach den deutschen Schutzgebieten, Österreich-Ungarn und Luxemburg bis 20 g frankiert 10  $\text{S}$ , unfrankiert aus diesen Ländern 20  $\text{S}$ , über 20  $\text{S}$  bis 250 g frankiert 20  $\text{S}$ , unfrankiert 30  $\text{S}$ ; Postkarten frankiert 5  $\text{S}$ , unfrankiert 10  $\text{S}$ .)

#### Kaiserliches Postamt (Bahnhofstraße).

I. Annahme und Ausgabe von Postsendungen und Ausgabe von Zeitungen an Wochentagen 7 (im Sommer) oder 8 Uhr früh (im Winter) bis 1 Uhr und 2—8 Uhr nachm.; an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen 7 bez. 8 bis 9 und 11 bis 12 Uhr vorm. Außerhalb dieser Dienststunden werden gewöhnliche Pakete und Einschreibsendungen gegen Entrichtung der besonderen Gebühr von 20  $\text{S}$  angenommen (Eingang durch die dem Bahnhof zunächst gelegene Tür, zur Nachtzeit untere Klingel rechts). — Die Schließfächer sind den Teilnehmern zugänglich an Werktagen von 8 Uhr vorm. im Sommer, von 7 Uhr vorm. im Winter bis 8 Uhr nachm., an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen von 8 bez. 7 Uhr vorm. bis 12 Uhr mittags und von 4½ bis 5½ Uhr nachm.

II. Annahme von Telegrammen: immer; nach Schalterluß, d. i. von 8 Uhr abends bis 7 (im Sommer) oder 8 Uhr früh (im Winter), durch die dem Bahnhof zunächst gelegene Haustür, für welche nachts die untere Klingel dient.

III. Fernsprech-Vermittlungsbüro und Benutzung der öffentlichen Fernsprechstelle: Von 7 Uhr morgens bis 9 Uhr abends; ferner in der übrigen Zeit Dienstbereitschaft zur Vermittlung von Unfallnachrichten. Anmeldung zur öffentlichen Fernsprechstelle bei Schalteröffnung am Schalter, sonst Eingang durch die dem Bahnhof zunächst gelegene Tür.

IV. Orts-Briefbestellung: 7, 10¼, vorm., 2.35 und 4¼, nachm.; Sonntags nur 7 vorm. — Geldbestellung: 7 Uhr vorm. und 3 Uhr nachm. — Paketbestellung: 8 vorm. und 3 Uhr nachm.; Sonntags keine Geld- und Paketbestellung.

V. Postbriefkasten sind aufgestellt: am östlichen Bahnsteig — Absperrgitter, am Posthause, in der Bahnhofstraße (Serrmanns Fabrik), Dresdner Straße 17, Neumarkt 7, am Rathaus, in der Albertstraße 18, August König-Str., Lindenstraße, Bauhner Str. 40, am Amtsgericht, in der Klosterg. 7, Bischofstraße 13, Neustädter Straße 3. Die Leerung der Briefkasten beginnt an den Werktagen: 5, 8½, 11¼, vorm., 3, 5, 7½, 9¼, nachm., an Sonn- und Feiertagen 5, 11¼, vorm., 7½, nachm.

VI. Landbestellung: 7 Uhr früh und 2¼, Uhr nachm., Sonntags 7 Uhr früh, jedoch ohne Paket- und Geldbestellung. Zum Landbestellbezirk des Postamts Bischofswerda gehören folgende Abbauten und Orte: Bahnwärterhäuser 5, 44, 45, 46, 6, 8, Belmsdorf, Butterberg, Geismannsdorf, Goldbach, Goldener Löwe, Großdrebniß, Grüne Linde, Hezers Löpferlei, Kleindrebniß, Kognisch, Marquardts Petroleum-Niederlage, Neudrebniß, Neuer Anbau, Neuer Friedhof, Neuschönbrunn, Widau, Wöbla, Ratsförsterei, Schliefermühle, Schönbrunn, Ubrichs Gut Neustädter Straße, Waldschlößchen, Weikersdorf, Ziegelei Chicago.

VII. Fahrgelegenheit mit fahrenden Landposten (nur an Werktagen): nach Rammenau 6.20 vorm., 2.30 nachm.; nach Ulfst 6 vorm.

VIII. Amtliche Verkaufsstellen für Postwertzeichen: Emil Walther, Kirchstraße 5, Otto Stiglich, Bauhner Straße 85, August Boguth, Neustädter Straße 24.

Abfahrt und Ankunft der Eisenbahnzüge vom 1. Mai 1910 ab.

Nach Dresden:	4.25, 6.09, 9.03 (Schnellzug), 9.39, 12.45, 3.26, 4.15, 5.54 (Schnellzug), 6.13, 8.54, 11.01.
Von Dresden (Ankunft):	1.31, 7.11, 8.16, 9.30 (Schnellzug), 10.14, 1.32, 2.22, 4.08, 6.30, 9.09, 9.21, 11.10 (Schnellzug).
Nach Bautzen:	1.35, 7.16, 8.18, 9.31 (Schnellzug), 10.17, 1.34, 4.10, 6.32, 9.11, 10.43, 11.14.
Von Bautzen (Ankunft):	4.22, 6.03, 7.19, 9.36, 12.50, 4.12, 6.11, 8.50, 10.55.
Nach Zittau:	7.18, 9.43 (Schnellzug), 10.40, 2.26, 4.37, 9.24, 11.11 (Schnellzug).
Von Zittau (Ankunft):	6.02, 8.56, 9.02 (Schnellzug), 12.38, 3.20, 5.47, 10.48.
Nach Kamenz:	7.25, 1.40, 4.20, 9.12.
Von Kamenz (Ankunft):	7.03, 12.44, 3.21, 8.27.

Die Hamburger Landwirtschaftliche Ausstellung im Juni d. J. war nicht nur für Viehzüchter hochinteressant. Es war auch für den Ackerbauer viel Lehrreiches da zu sehen. Sowohl die auf dem großen Ausstellungsplatz aufgestellten zahlreichen modernen landwirtschaftlichen Maschinen und Geräte, als vor allem auch die weit her gebrachten Bodentische mit dem üppig wachsenden grünen Getreide usw. waren beachtenswert. Unter anderem konnte man sich an zahlreichen Beispielsdüngungen mit eigenen Augen von der Wirkung einer verstärkten Thomasmehldüngung überzeugen. Immer mehr bricht sich die Erkenntnis Bahn, daß den meisten unserer Acker- und Wiesenböden erst durch wiederholte kräftige, sogenannte Bodenbereicherungsdüngungen mit wenigstens 600—800 Kilogramm Thomasmehl pro Hektar, selbstverständlich neben entsprechender Kali- und Stickstoffdüngung, ein genügender Phosphorvorrat zugeführt werden muß, damit die Wurzeln bei der Nahrungsaufnahme aus dem Boden schöpfen können. Auf Böden in schlechtem Düngungszustand kann man überall beobachten, daß schwache Düngungen mit nur 300—400 kg Thomasmehl pro ha noch keine nennenswerte Wirkung zeigen, dagegen doppelt so starke Thomasmehlgaben sich ganz vorzüglich lohnen.



**Dalma**  
besitzt nur in versiegelten grünen Packeten à 30 u. 50 Pfg.  
Tötet sicher alle Insekten samt Brut.  
Millionenfach bewährt. Vom Militär schon seit Jahren bezogen. — In Bischofswerda zu haben bei Paul Schochert, Drogerie.



# Manöverdecken

zu konkurrenzlos billigen Preisen  
empfehlen in großer Auswahl

## Bährich & Franz,

mechan. Weberei.



## Viel beneidet

werden meine Kundinnen um ihre prachtvollen und doch gar nicht teuren Straußfedern. Solch eine Straußfeder kann man am Sommerhut, am Herbsthut, am Winterhut und viele Jahre lang immer wieder tragen. Sie bleibt stets schön und imposant und man kann sie auch selbst von einem Hut auf den anderen übertragen. Gerade dieser Tage habe ich wieder prachtvolle Federn sehr billig zu verkaufen, 40 cm lang, 10-15 cm breit nur 1 Mk., 45 cm lang 2 Mk., 50 cm 3 Mk. u. 4 Mk., 18 cm breit 6 Mk., 20 cm breit 10 Mk., 22 cm breit 15 Mk., 25 cm breit 25 Mk., 30 cm breit 36 Mk. Bestellen Sie sofort, damit ich Ihnen eine recht schöne Feder aussuchen kann. Preisliste über Federn, Boas, Stolen, Hutblumen etc. gratis. Anerkannt leistungsfähigstes Haus dieser Branche.

**Hermann Hesse, Dresden, Scheffelstr. 10/12.**



# Quartier-Billets

sind zu haben in der  
**Buchdruckerei von Friedrich May,**  
Bischofswerda, Markt 15.

## Deutzer Motoren



Im Betriebe billig,  
unverwundlich  
und einfach!

**GASMOTOREN-FABRIK DEUTZ**

INGENIEUR-BÜRO DRESDEN EIGENE-MONTEURE

Das Seminar des Provinzialvereins Berlin des Vaterländischen Frauenvereins in Berlin, Wilhelmstr. 30/31, bereitet zur  
**staatlichen Prüfung für Hauswirtschaftslehrerinnen und für Handarbeitslehrerinnen**

vor. Das Honorar im Seminar für Hauswirtschaftslehrerinnen beträgt vierteljährlich 100 Mk., in dem für Handarbeitslehrerinnen 40 Mk. Der Kursus in jedem der beiden Seminare dauert ein Jahr. Zur Aufnahme ist das vollendete 18. Lebensjahr und der Besuch der obersten Klasse einer höheren Mädchen- oder Mittelschule erforderlich. Mit dem Aufnahmeantrag sind ein selbstgeschriebener Lebenslauf nebst dem Abgangszeugnis, ein Gesundheitsattest sowie, falls die Schülerin das 21. Lebensjahr noch nicht zurückgelegt hat, ein Erlaubnisschein des Vaters oder gesetzlichen Vertreters einzureichen.

Die Aussichten in diesem Beruf sind günstig, da der Staat und die Städte Haushaltungsschulen einrichten, in denen die Lehrkräfte mit Pension, berechtigung angestellt werden. In 150 Städten von mehr als 10 000 Einwohnern wird jetzt bereits hauswirtschaftlicher Unterricht in Volksschulen erteilt. Auch die über ganz Deutschland verbreiteten Zweigvereine des Vaterländischen Frauenvereins sind kürzlich von Seiten des Hauptvereins veranlaßt worden, Haushaltungsschulen in größerer Anzahl einzurichten. Es bietet sich also auch hier den ausgebildeten Seminaristinnen ausreichende Gelegenheit zur Erlangung einer Lebensstellung. Der Provinzialverein Berlin unterhält allein 10 solcher Schulen, an welchen 10 Lehrerinnen und mehrere Hilfslehrerinnen ständig unterrichten.

Mit den Seminaren ist für auswärtige Schülerinnen, welche nicht bei Verwandten oder Bekannten wohnen, ein Pensionat verbunden. Der Pensionspreis ist auf monatlich 75 Mk. festgesetzt.

Jede nähere Auskunft erteilt die Vorsitzerin des Seminars, Frau **Wiedermann in Berlin, SW. 48, Wilhelmstr. 30/31.**

## Wiener Schuhwarengeschäft

Bauher Str., A. Hoffa, am Markt,  
empfiehlt sein

reichhaltiges Lager nur guter, dauerhafter, moderner, erstklassiger Fabrikate.

Sehr preiswert! Sehr preiswert!  
Eigene Maß- und Reparaturwerkstatt.

## Harthölzerne zweiteil. Riemen- u. Seilseiber,



moderne  
Transmissionen,  
liefert sauber,  
gut und billig

**W. A. Kegel,**

Mühlen-Baugeschäft,

**Rathewalde, sächs. Schweiz.**

Preislisten gratis.

Berechnungen unentgeltlich.



## Forderungen

jeder Art  
jedoch nur größere, unausgelagte, werden per Kasse gekauft, beliehen, eventuell kostenlos eingezogen. Off. u. D. 280 an **Saasenstein & Bogler, Dresden.**



## Grüttner-Nähmaschinen

nähen, sticken, stopfen alles.  
Langschiffchen, Schwingschiffchen, Ringschiffchen, Rundschiffchen und Zentral-Bobbin für jeden Haushalt und Schneiderei. Tadellose Konstruktion, feine Holzarbeit, moderne Ausstattung.

Billige Preise, gute Qualität. Elegante Fahrräder, zahlreiche Zubehörteile. Vertreter gesucht. Katalog portofrei.

„Sturm-vogel“ **Gebr. Grüttner, Berlin-Halensee 35.**

## Erich Scheibe, Ingenieur-Bureau, Bautzen,

Teleph. 269, Wettinstraße 9,  
liefert komplette Fabrikanrichtungen, Dampfmaschinen, -Turbinen u. Kessel, Ueberhitzer, Lanz'sche Heißdampf-Lokomobilen mit Ventilsteuerung, Heizungsanlagen, Aufzüge, Baumaschinen, Maschinen für Appreturen, Bleicherei, Färberei, Wäscherei, Brauerei und Elektrische Anlagen, Zentralen, Säbren, Einzelantriebe etc. bei prompter Bedienung und mäßigen Preisen.

## Neueste Erfindung! D. R.-P. 206 402. Wäscherollen

mit Kugellagern für Hand- und Kraftbetrieb, konkurrenzloses Prima-Fabrikat, vorzügliche Haus-Mangeln unter Garantie liefert die **Spezial-Wäschmangelfabrik Richard Gröschel,** gegr. 1838, **Bauergäßchen Dresden, Hauptstr. 57.** Fernspr. 888, Kat. Niederfeldig. **Lächliche Vertreter bei hoher Provision gesucht.**



## Germania-Pomade

ist die beste, weiche, nicht verbleibende Pomade zur Erhaltung und Erhaltung der Haare und ist vorzüglich gegen Schuppenbildung, Erregung der Kopfhaut, Ekzeme, Flecken etc. geeignet.

**H. Göttsche's** Kosmetische Offizin, Berlin S.W. 11.

## Zahle Geld

zurück, wenn...  
nicht alle Hühneraugen beseitigt  
**Paul Schöcherl, Drogerie.**

## Patentanwalt Sach Leipzig

## Waldgärt's Haarfarbe

in dunkel, hell und sanftschwarz und schwarz, dauerhaft färbend und natürlich aussehend, empfiehlt **1.50 u. 2.50**

**Paul Schöcherl, Drogerie.**

## Frauenkrankheiten

behandelt nach operationloser Heilmethode  
**Frau Clara Moschke, Baderberg, Birnallee Str. 26.**

Voranschauen 25jährige  
**Schammpapier,**

Mittwochen-Sonntags  
**keine Sprechstunde.**

## Matutatur

zu haben bei **Friedrich May.**



### Das Verjwinden der Volkstrachten.

Die Deutsche Anthropologische Gesellschaft, welche diese Woche in Köln getagt hat, behandelte im weiteren Verlaufe ihrer Beratungen ein für weitere Kreise interessantes Thema: Das steigende Schwinden der charakteristischen Volkstrachten. Dr. Bernbach (Köln) gab durch seinen Vortrag über Alpenstrachten die Anregung zu einer lebhaften Diskussion über dieses Thema. Der Vortragende bittet, daß rechtzeitige Maßnahmen getroffen werden, um zu verhindern, daß diese Trachten durch Modernisierung ihr charakteristisches Gepräge verlieren. Geh. Rat Prof. Dr. Waldeyer verweist auf die großen Schwierigkeiten bei dieser Aufgabe, da mancherlei Umstände dazu beitragen, die Volkstrachten zu beseitigen. Fabrikant Soefeland (Berlin) glaubt, daß nicht bloß gesundheitliche Gründe für das Verjwinden der Volkstrachten sprechen, sondern daß es auch an der Kulturentwicklung liege, genau so, wie die Volkstänze von einst verschwunden sei. Man müsse daher bestrebt sein, die vorhandenen Reste zu erhalten und in Museen zu bringen oder, wo angängig, sie an Ort und Stelle zu erhalten. Professor Andrae (München) glaubt nach seiner Kenntnis der Verhältnisse in den Alpenländern, daß wenig Aussicht für diese Bestrebungen vorhanden sei. Die sozialen und industriellen Verhältnisse spielen hierbei eine große Rolle. Er glaube nicht, daß die Anregung durch die Wissenschaft oder von oben her Erfolg haben werde. Derartige Anregungen müßten von unten herkommen, und da glaube er, daß die Strömung gerade entgegengesetzt sei. Die volkstümlichen Vereine seien die geeignetsten, diese Angelegenheit zu verfolgen. Generalsekretär Prof. Dr. Thielemann (Samburg) erklärt, daß der Vorstand sich bereits der Sache bemächtigt habe. Die Volkstrachten unterliegen zwar Veränderungen, er glaube aber, daß in dem Gedanken des Vortragenden eine berechtigte Anregung in der Richtung liege, die Verarmung unseres Volkstums zu verhindern. Deshalb mache der Vorstand den Vorschlag, sich mit dem Deutsch-Osterreichischen Alpenverein und den volkstümlichen Vereinen in Verbindung zu setzen, um soweit als möglich praktische Resultate zu erzielen. Die Versammlung erklärte sich damit einverstanden.

### Kirche, Schule und Mission.

\* Bischofswerda, 6. August. Kirche und Kirchengeschichte. Das Wort Kirche wird von manchen Leuten so gebraucht, daß sie dabei in erster Linie an das gottesdienstliche Gebäude und gewisse damit zusammenhängende kirchliche Einrichtungen denken. Kirchengang, Laufe, Trauung, kirchliches Begräbniß, Konfirmation, Bibelstunden und natürlich auch die Pastoren, das gehört doch alles zusammen. Gewiß, aber der Gedanke des Kirchlichen ist auf diese Weise noch lange nicht erschöpft. Christliche Kirche ist ja ihrem Wesen nach eine Gemeinschaft aller, die an Christus als an ihren Erlöser glauben und ihn als solchen bekennen. Also auch die sogenannten Laien gehören zur Kirche. Zum Beispiel: Beim Sonntagsgottesdienste sollen sie keine bloßen stummen Zuhörer sein, sondern mit Herz und Mund den Gottesdienst selber mithalten. Kirchliche Aktivität auch sonst, eben auch von Nichtgeistlichen, das ist eine gut evangelische Forderung. Luther hat das ganz energisch geltend gemacht. Mit dem Namen des großen deutschen Reformators haben wir einen Griff in die Kirchengeschichte getan. Kirche und Kirchengeschichte gehören aufs engste zusammen. Diese Selbstverständlichkeit brauchte gar nicht so betont zu werden, wenn sie nicht, auch von Gebildeten, so oft ganz außer acht gelassen würde. Es wird so viel über „Kirche“ räsonniert und so manches völlig schiefe Urteil abgegeben, weil man die dazu gehörige „Geschichte“ nicht kennt. Man hat jetzt in „weitesten Kreisen“ ein lebhaftes Interesse für die Persönlichkeit Jesu und das Wesen des Christentums. Will man bei der Debatte über diese Probleme nicht bloß an der Oberfläche haften, so muß man auch die Geschichte des Christentums gründlich in Betracht ziehen. Das erfreuliche Sichverkennen ins allgemein-religionsgeschichtliche, wie es gegenwärtig in gelehrten und volkstümlichen Schriften eifrig betrieben wird, sollte mittelbar auch das Interesse für die besondere Art der christlichen Kirchengeschichte beleben und fördern. Denn hier handelt es sich tatsächlich um etwas Besonderes. Die Geschichte der Ausbreitung des Christentums, die Geschichte der kirchlichen Verfassung, die Ausbildung der kirchlichen Lehre und Wissenschaft, die Geschichte des

kirchlichen Kultus und christlichen Lebens, das sind Entwicklungen und Erscheinungen, die keineswegs ohne weiteres mit anderen religionsgeschichtlichen Begebenheiten auf eine Linie gestellt werden können. Wer sich mit Liebe in die Geschichte der christlichen Kirche vertieft, wird zwar manche menschlichen Irrungen sehen, aber es kann ihm doch auch etwas aufgehen von der wunderbar fortschreitenden Macht und Kraft eines spezifischen Christenglaubens. Und manches vielleicht, was dem flüchtigen Tagesblick als wunderbarlich, veraltet und rückständig erscheinen könnte, nimmt sich ganz anders aus, wenn einem die Geschichte den tieferen, lebendig wertvollen Sinn deutet. Das eigentliche Fachstudium der Kirchengeschichte bleibt Sache der speziellen Kirchenhistoriker. Aber was von diesen unter besonderen Mühen, aus oft sehr spröden Quellenmaterial, verarbeitet wird, das bedeutet wahrlich keine bloße archäologische Spielerei. Es kommt dem Verständnis des Kirchlichen zugute, und ein solches Verstehenwollen ist auch ein Zeichen von wirklicher Bildung.

Dr. W. Bischofswerda, 6. August. Die im Frühjahr gegründete Deutsche Kongo-Liga erläßt einen eindringlichen Aufruf zum Beitritt. Der Aufruf weist nachdrücklich darauf hin, daß die Ziele der Liga in vollem Einklange mit der Berliner Kongo-Akte vom 26. Februar 1885 stehen. Die Kongo-Akte bestimmt in Art. I.: „Der Handel aller Nationen soll vollständige Freiheit genießen“; in Art. V.: „Keine der Mächte kann Monopole oder Privilegien irgend einer Art, die sich auf den Handel beziehen, verleihen“; in Art. VI.: „Alle im Kongobeden beteiligten Mächte verpflichten sich, über die Erhaltung der eingeborenen Völkerschaften und über die Verbesserung ihrer moralischen und materiellen Existenz zu wachen.“

Der Aufruf weist nun nach, wie das seit 1892 im Kongostaate gehandhabte Verwaltungssystem in direktem Gegensatz zu diesen klaren Bestimmungen steht und wie die Versprechungen zur Verwirklichung der Reformpläne von 1907 gänzlich unerfüllt geblieben sind. Allerdings seien Ende 1909 neue Reformpläne veröffentlicht worden, deren Verwirklichung durch eine am 22. März 1910 ergangene Verfügung eingeleitet worden sei. Allein es bestehe die Gefahr, daß trotz aller Versprechungen und einzelner Verbesserungen das alte System bleibe. Deshalb müsse gerade jetzt, wo sich die belgische Regierung im Kongostaate einrichtet, mit aller Energie auf die Herbeiführung vertragsmäßiger Zustände in der belgischen Kolonie gedrängt werden. Deutschland, das bisher zu den Zuständen am Kongo geschwiegen, dürfte sich nicht länger den Verpflichtungen entziehen, die es als Signatarmacht der Kongo-Akte übernommen habe.

Die deutsche Kongo-Liga will u. a. auf die Erreichung folgender Ziele hinwirken: Aufklärung der weitesten Kreise Deutschlands über die Kongofrage; Schaffung von Bürgerschaften, die für die sittliche und materielle Wohlfahrt der Eingeborenen bereits getroffen oder noch zu treffenden Maßnahmen tatsächlich zur Ausführung gelangen; Beseitigung des Handelsmonopols und Wiederherstellung der Handelsfreiheit; Entsendung deutscher Berufskonsule in ausreichender Anzahl in den belgischen Kongo mit der Weisung über die Einhaltung der Kongoakte nach jeder Richtung hin zu wachen und über die Reformprojekte in bezug auf Eingeborenenbehandlung und Handelsfreiheit eingehende Berichte zu erstatten; Herbeiführung einer neuen Konferenz der Signatarmächte der Berliner Kongo-Akte.

Der Aufruf ist von dem Ausschuss der deutschen Kongo-Liga unterzeichnet, dem als Vorstandsmitglieder die Herren J. A. Vietor-Bremen, Missionsdirektor A. W. Schreiber-Bremen, Konsul a. D. Ernst Bohnen und Professor Westermann-Berlin angehören, außerdem noch als Mitglieder u. a. Professor Dr. v. Luschan-Berlin, Professor D. Warnck, Lic. H. Mumm-Berlin, Prof. D. Rade-Marburg.

Meldungen zum Beitritt (Mindestbeitrag 2 M pro Jahr) nimmt die Geschäftsstelle, Berlin S. W. 48, Wilhelmstraße 29, entgegen, auch Herr Kirchenrat Dr. Wegel-Bischofswerda. — Zahlungen beliebt man, mit der Bemerkung „Für die Deutsche Kongo-Liga“ eben dorthin, z. B. der Firma Meimer (Ernst Bohnen) Postfachamt Berlin Nr. 2812 oder auch an die Deutsche Bank, Depositenkasse A., Berlin, Mauerstraße zu richten.

### Vermischtes.

— **Müßelhafter Tod eines Deutschen auf Korfu.** Vor einiger Zeit war der 83 Jahre alte Kunsthistoriker und Schriftsteller Dr. Kurt Bertels aus Riga, der in München wohnte, bei dem Dorfe Mattos auf Korfu in einer Felspalte vierzig Meter tief abgestürzt aufgefunden worden. Sein Tod erregte großes Aufsehen, und man glaubte, daß ein Unfall vorliege. Nach genauer Untersuchung scheint es aber jetzt, als ob der Gelehrte einem Verbrechen zum Opfer gefallen ist. Dr. Bertels war vom Hotel Angleterre in Korfu, wo er wohnte, an dem verhängnisvollen Nachmittag nach dem Dorfe Mattos gefahren, wo er dem Kutscher 20 Frank gegeben hatte mit der Weisung, seine baldige Rückkehr abzuwarten, er wolle einen Spaziergang in die Berge machen. Der Kutscher gibt an, bis zum Abend gewartet zu haben und dann nach der Stadt zurückgefahren zu sein. Dort hat man ihn festgenommen, weil man seiner Erzählung nicht glaubt, vielmehr annimmt, daß er den Fremden beraubt und dann abgestürzt hat. Die ganze Gegend wurde zuerst durch ein starkes Gendarmerieaufgebot vergeblich abgesehen. Erst nach mehreren Tagen haben dann Bauern die Leiche gefunden. Ein in dem Hotel zurückgelassener und in Gegenwart des deutschen Konsuls geöffnete Koffer enthielt eine große Summe Geldes und einen türkischen Erlaubnischein zum Waffentragen. Über den weiteren Verlauf der Untersuchung ist noch nichts bekannt.

— **In übertriebener Einbrecherfurcht aus dem Fenster gesprungen.** Die fünfzehnjährige Frida Lade befand sich am Donnerstag in der ersten Abendstunde mit einer gleichaltrigen Freundin allein in der elterlichen Wohnung in der Pfisterstraße in Berlin. Plötzlich vernahm die Leiden ein beängstigendes Geräusch... an dem Türschloß machte sich ein Mensch mit Dietrichen zu schaffen. Die Mädchen schrien gellend nach Hilfe, doch ehe Nachbarn herbeikommen konnten, schnappte das Schloß, und die Tür öffnete sich. Frida lief in ihrer Angst ans Fenster und sprang aus der vierten Etage auf den Balkon des dritten Stockwerkes hinab. Dabei brach sie beide Beine und erlitt schwere innere Verletzungen. Die Nachbarn, die unterdessen in die Wohnung eingedrungen waren, fanden an Stelle des gefährlichen Einbrechers den Vater der Verunglückten, dessen Versuche, das widerspenstige Schloß zu öffnen, seiner eigenen Tochter verhängnisvolle Angst eingejagt hatten.

— **Bombenanschlag auf einen Polizeieinspektor.** Eine Polizeipatrouille machte in der Vorstadt Devallois-Perret in Paris die Nachtrunde, als eine gewaltige Explosion erfolgte. Die Polizei stellte fest, daß eine Bombe vor dem alleinstehenden Hause neben der Automobilfabrik von Clément-Bayard explodiert war. Die Wände des Hauses waren fortgerissen, die Fensterscheiben zertrümmert, Fenstervorhänge angehängt, die Haustür herausgerissen und die Decke im Inneren an zahlreichen Stellen beschädigt. Auf dem Trottoir neben der Mauer wurde eine zweite Bombe aufgefunden, deren Zündschnur ausgegangen war. Die Polizei ließ das Gebäude räumen und brachte im Weisensein eines Beamten des städtischen Laboratoriums das Geschloß gleichfalls zur Explosion. Die Urheber des Anschlages sind noch nicht ermittelt. Die Polizei glaubt, es handle sich um einen persönlichen Racheakt gegen den im Hause wohnenden Polizeieinspektor Frisch.

— **Ein grauenhafter Raubmord** ist soeben in russisch-Polen aufgedeckt worden. Vor einigen Tagen fanden Bauern in dem tiefen Leiche des Dorfes Jawady im Kreis Neuradomsk (Gouvernement Petrikau) ein altes Kanapee. Nachdem man die Binsenmatten, mit denen das Möbel beschlagen war, losgerissen hatte, fand man darin die schrecklich verstümmelte Leiche eines 40jährigen Mannes, die in Pelze eingewickelt, aber sonst ganz nackt war. Der Kopf war anscheinend durch Artilleriegeschosse zerschmettert. Niemand aus der Umgegend kannte den Ermordeten. Gestern nun rekonstruierte nach photographischen Aufnahmen der Leiche ein benachbarter Gutsbesitzer den Ermordeten als den Rittergutsbesitzer Wienkowski aus dem Gouvernement Pielsee, der sich im Kreis Neuradomsk ein neues Gut kaufen wollte. Man stellte fest, daß Wienkowski eine größere Barsumme bei sich gehabt hatte. Es wurde sofort eine Untersuchung eingeleitet, doch hat man bisher noch keine Spur des Mörders gefunden.

— **Die Unglücksfahrt eines Automobilisten.** Ein tragisches Mißgeschick und Unglück widerfuhr



dem Uhrgröbrikanten Almann in Court im Berner Jura. Er fuhr in seinem Automobil in langsamem Tempo durch die Stadt. Ein sieben-jähriger Knabe, der auf der Straße spielte, wurde durch die Alarmklänge aufgeschreckt und rannte in der Verwirrung direkt in die Fahrbahn des Automobils hinein. Er wurde überfahren und erlitt schwere Verletzungen am Kopf. Als Almann gegen 10 Uhr nach Court zurückfuhr stieß er gegen einen in der Mitte der Straße stehenden Wagen, wurde von der Deichsel durchbohrt und sofort getötet.

**Eine Milliarde Feringe.** Die Feringischer an der Ostküste Schottlands, die Orkney- und Shetland-Inselgruppe mit einbegriffen, haben in der Zeit von Mai bis Ende Juli — laut Bericht des „Fishery Board for Scotland“ — ungewöhnlich ausgiebige Fänge gemacht. Im ganzen sind 1 068 000 „Crans“ zu verzeichnen gewesen. Das bedeutet eine Ausbeute von 1068 Millionen Feringen im Verlauf des Vierteljahres.

**Der Schatz im Aker.** Die Bewohner des kleinen Städtchens Laurel in Delaware sind aus ihrer Ruhe aufgeschreckt: Asbury Hammond, einer ihrer ärmsten Mitbürger, ist über Nacht zum reichen Mann geworden. Hammond besitzt einige kleine Felder, die er mit eigener Hand bewirtschaftet. Vor mehreren Tagen, als er mit Schaufel und Gabel draußen an der Arbeit war, stieß er beim Graben auf eine Art Backsteingewölbe. Mit der Gabel öffnete er das morsche Mauerwerk, und fuhr zunächst in abergläubischem Schrecken zurück: denn vor ihm lag ein Skelett. Dann aber, als der erste Anfall von Furcht überwunden war, sah er am Kopfe des Gerippes einen Lederbeutel liegen und an den Füßen einen zweiten Sack. In dem einen fand er einen Haufen von spanischen und amerikanischen Gold- und Silbermünzen, und auch der zweite Beutel war mit Geld gefüllt. Die jüngste Münze in dem Haufen stammt aus dem Jahre 1821. Er trug einen Beutel zur Bank und erhielt für den Inhalt rund 75 000 M. Als er wenige Tage später auch den zweiten verkaufte, der ihm über 60 000 M. einbrachte, war sein Geheimnis bereits bekannt, und von allen Seiten strömten die Nachbarn und teilnehmenden Freunde herbei, um die unheimliche Schatzkammer zu besichtigen. Seitdem ist mit der Bevölkerung von Laurel eine seltsame Veränderung vorgegangen von früh bis spät sieht man überall die Männlein und Weiblein mit wildem Eifer in ihren Feldern und Gärten graben, und über Nacht sind die Faulsten die Fleißigsten geworden.

Sicher und schmerzlos wirkt das **echte Lab-lauer'sche Gähnerangenmittel**, Fl. 60 Pfg. Nur echt aus der **Kronen-Apothek**, Berlin, Friedrichstraße 160. Depot in den meisten Apotheken und Drogerien.

Remen der Städte:	Waisa:	Waisa:	Waisa:	Waisa:	Waisa:	Waisa:	Waisa:
1025 118 1050	7- bis 7 15	650 bis 700	740 bis 770	12- bis 13	140- 160	170- 180	190- 200
Dresden	209- 217-	148- 154-	124- 132-	163- 167-	160- 180	190- 200	210- 220

### Dresdner Börsen - Nachrichten

vom 4. August 1910.  
Mitgeteilt von Schmidt & Gottschalk  
Bankhaus,  
Bautzen.

Staatspapiere und Fonds		
3 1/2 % Deutsche Reichsanleihe	desgl.	81 1/2
3 1/2 % desgl.	desgl.	92,90
4 % desgl.	desgl.	102,20
3 % Sächsische Rente, grosse	desgl.	83,50 b
3 % desgl. à 1000	desgl.	83,50
3 % desgl. à 500	desgl.	83,50
3 % desgl. kleine	desgl.	83,75
3 % Sächsische Anleihe von 1855	desgl.	91,90
3 1/2 % Sächsische Staatsanl. à 1500	desgl.	98,90
3 1/2 % desgl. à 300	desgl.	98,90
3 1/2 % Bautzner Stadtanleihe	desgl.	—
3 1/2 % Löbauer Stadtanleihe	desgl.	—
2 % Zittauer desgl.	desgl.	83
4 % Iöbau-Zittauer Eisenb.-Akt.	desgl.	100,75
3 1/2 % Sächs. Landrentenbriefe, grosse	desgl.	102,25
4 % Landeskulturrentenbriefe à 1500	desgl.	83,9
3 % Preussische Consols	desgl.	93,10
3 1/2 % Dresdn. Stadt-Schuldsch. oonv.	desgl.	98,75
3 1/2 % desgl. v. 1886	desgl.	94,75
3 1/2 % desgl. v. 1893	desgl.	93
3 1/2 % desgl. v. 1900	desgl.	92
4 % desgl. v. 1900	desgl.	101,45 b
3 1/2 % desgl. v. 1905	desgl.	91,80
3 1/2 % desgl. v. 1905	desgl.	93,80
4 % Landwirtschaftl. Pfandbriefe	desgl.	101,70
3 1/2 % Leips. Hyp.-Bk.-Pf. X (1913)	desgl.	91,70
4 % desgl. XIV (1918)	desgl.	100,30
3 % Lausitzer Pfandbriefe	desgl.	84
3 1/2 % desgl.	desgl.	94,25 b
3 1/2 % Lausitzer Kreditbriefe	desgl.	91 b
3 1/2 % Krbänder Pfandbriefe	desgl.	93,80
4 % Mitteldeutsch. Bodenkredit-Pf. VI	unkündbar bis 1915	100,50
4 % desgl. Grundrentenbriefe Reihe III	desgl.	100
3 1/2 % Sächs. Bodenkred.-Pfdbrf. II (1908)	desgl.	91
4 % desgl. III (1909)	desgl.	100,70
3 1/2 % desgl. V (1910)	desgl.	92,50
3 1/2 % desgl. VI (1910)	desgl.	98
3 1/2 % desgl. VII (1914)	desgl.	98
4 % desgl. VIII (1918)	desgl.	100,50
4 % Ungarische Goldrente	desgl.	94,85
4 % Ungarische Kronenrente	desgl.	91,90

Bank-Aktion.		
Allgem. Deutsche Kreditanstalt		171,10
Bank für Brau-Industrie		78
Dresdner Bank		157,40
Mitteldeutsche Bodenkredit-Anstalt		102,50
Sächsische Bank		154,65 b
Löbauer Bank		112,50

Transport-Aktion.		
Vereinigte Elbeschiffahrts-Ges.		76,50
Speicherei und Spedition Riesa		163,50

Banknoten.		
Oesterreichische Banknoten		85,20

### Industrie - Aktien.

Chemnitz Papierfabrik	186,90 b
Peniger Papierfabrik	—
Unger und Hoffmann	78
Ver. Bautzner Papierfabrik	101,50
Zellstoff-Verein Dresden	90
Chemnitz Werkzeug-A. Zimmermann	91
Germania (Schwalbe)	204,50
Lauchhammer	—
Maschinenfabrik Kappe	—
Jacobswerk	—
Sächs. Gusstahlfabrik	169
Hartmann	163,75
Schimmel & Co	—
Schornsteinfabrik- und Blechw.-Fabr. (Jehn)	152,50
Schubert u. Salzer	328
Schönherr	—
Ver. Eschebachsche Werk	170
Zittauer Masch. Kiesel	159,9
Bergmann, Elektr.-W.	260
Elektra	106,25
Seidel & Naumann	—
Deutsche Gusstahlkugel	171,25 b
Schladitz St.-Akt.	—
„ Vorzugs-Akt.	168
Porzellanfabrik Unterweissbach	94
Bautzner Tuchfabrik	—
Deutsche Fluviasin	—
Plauener Spitzen (Hert)	—
Act.-Brauerei Fürth, Oranien	—
Bautzner Brauerei und Mälzerei	170
Deutsche Bierbrauerei	119,50
Höcherlbräu	—
Mainz Schöfferhof	—
Mälzfabrik Meltrichstadt	113
Löbauer Brauerei	—
Reichelbräu Culmbach	—
Verein. Frankfurter Brauerei	—
Waldschlösschen	129

### Industrie - Prioritäten.

4 1/2 % Bank für Brau-Industrie	99
4 1/2 % Bautzner Brauerei und Mälzerei	—
4 1/2 % Höcherlbräu (rückst. à 103)	97,50
4 % Löbauer Brauerei	91
4 % Verein. Bautzner Papierfabrik	103
5 % Schladitz	99
4 1/2 % Bank für Brau-Industrie	—
4 1/2 % Bautzner Tuchfabrik	100,50
4 1/2 % Deutsche Fluviasin (Kunstled.)	—
4 % Riesser Speicherei- u. Sped.	98,50

Tendenz: ruhig.

### Berliner Anfangscourse.

Oesterr. Kredit	209,25
Deutsche Bank	—
Disconto Commandit	188
Oesterr. Südbahn	21,90
Canada Pacific	184,50
Türkenlose	181,20
Bochumer Guss.	232,75
Laurahütte	176,15
Harpener	—
Nordd. Lloyd	110,50
Trust Dynamit	175,4

Tendenz: ruhig.

das selbsttätige  
**Waschmittel**  
gibt  
blendend weisse  
Wäsche.

# Persil

Henkel's Bleich-Soda

praktisch, billig,  
größte Schonung  
Unschädlichkeit  
garantiert.  
**Henkel & Co.,**  
Düsseldorf.

Neue  
**Kartoffeln,**  
Reife 30 Pfg.,  
empfiehlt Gärtnere Kauschke.

**Die Damenwelt**  
liebt ein rosiges, jugendfrisches Antlitz und einen reinen, zarten, schönen Teint. Alles dies erzeugt:  
**Stedenpferd-Lilienmilchseife**  
v. Bergmann & Co., Radoboul.  
Preis à St. 50 Pfg., ferner ist der  
**Lilienmilch-Creme Dada**  
ein gutes vorzüglich wirkendes Mittel gegen **Sommerprossen.** Tube 50 Pfg., **Otto Ihle;**  
in **Demitz:** Johannes Weined,  
in **Neustadt:** Apotheker Vogel,  
in **Oberneukirch:** B. Petsche,  
in **Großharthau:** Ferd. Dittel.

**Dreisterner Dach-**  
ziegel in schönen unvergänglichen Farben, **Pflaster-**  
**klinker** mit 8 Kuppen für Durchfahrten, Ställe, Höfe etc.  
**Rinnsteine, Eisenklinker, poröse Voll- und**  
**Lochziegel, Chamotte-Ziegel** empfiehlt:  
**Paul Arnold,**  
**Dampfziegelei Dreistern bei Bautzen.**  
Quarzsandgruben.  
Fernsprecher: Amt Bautzen No. 11.

**Siebe! Siebe!**  
alle Sorten, empfiehlt und repariert  
billigt  
**Otto Schöne,**  
Schleifer und Siebmacher,  
Hof 15. Bischofswerda. Hof 15.



**Kavalier**  
Größte  
Haltbarkeit  
des Leders!  
Gibt schönsten  
Hochglanz, färbt in  
der Nahe nicht ab!  
Verlangen Sie  
deshalb stets  
**KAVALIER**

Druck und Verlag von Friedrich May, redigiert unter Verantwortlichkeit von Emil May in Bischofswerda.



## Beilage zum „Sächsischen Erzähler“.

Verlag von Friedrich Kay, Bischofsverda.

### Der Heldentenor.

Novelle von Walther Kabel. (Nachdruck verboten.)

**A**uf der geräumigen Bühne des Schützenhaussaales probte das Schauspiel- und Opernensemble des Direktors Sigurd Hallerfort an einem sonnigen Junitage für die am morgenden Sonntag stattfindende Eröffnungsvorstellung der Sommertheatersaison Konradin Kreuzers romantische Oper „Das Nachtlager von Granada“. Aber trotzdem die Sache, wie der Kapellmeister Kurt Imada versicherte, „soweit“ ganz gut klappte und auch die durch Arien erklangenen Chöre — zu lechteren langte Hallerforts Geldbeutel nicht — nicht allzu sehr den Eindruck eines Schmierer-Rotbehelfs hervorriefen, trippelte der recht korpolente Herr Direktor, die Hände in die Taschen seines altgebienten, dünnen Sommerjackets vergraben, unruhig zwischen dem großen Konzertsägel, der die Rolle des Orchesters vertrat, und dem Stuhle, auf dem seine Frau Gemahlin mit einem Strickstrumpf in den fettgepolsterten Händen saß, auf und ab. Und als jetzt der Bariton, der den Prinzenregenten gab, mit halber Stimme und dem Textbuch dicht vor den etwas kurzfristigen Augen, für den noch fehlenden Tenor die Partie des jungen Hirten Gomez heruntersang, nur um das Zusammenspiel zu ermöglichen, da beugte sich Sigurd Hallerfort bekümmert zu seiner Gattin herab und flüsterte ihr zu: „Aurelie, ich habe so eine düstere Ahnung — paß auf, der neue Tenor läßt uns im Stich, trotzdem er sein Eintreffen bestimmt zugesichert hat. Und was tun wir dann? ... Wo bekommen wir einen Ersatz her? ... Was führen wir an Stelle des Nachtlagers auf?“ — Die Stimme des kleinen biden Herrn war zu einem wahren Grabeston herabgesunken und sein feistes, glattrasiertes Gesicht hatte sich in die für einen sorgenvollen Feldenwater gebräuchlichen Falten gelegt. Diese trübe Stimmung erschien bei Sigurd Hallerfort ganz berechtigt. Denn, soviel Glück er auch mit der Zusammenstellung des übrigen Ensembles gehabt hatte, was Leistungen und niedrige Wagenforderungen — letzteres natürlich die Hauptsache! — anbetraf, mit dem ersten Tenor war er wirklich schmählich trotz seiner guten Menschenkenntnis hereingefallen! Schon nach den ersten Tagen hatte er gemerkt, daß der betreffende Mime seinen gänzlichen Mangel an Stimme und schauspielerischem Talent durch eine starke Neigung für alkoholische Getränke in jeder Form wettzumachen suchte, und nach seinem stets etwas reichlich „angesäußelten“ Verhalten auf den Proben nicht die geringsten Garantien für die notwendige Rüsternheit bei den Aufführungen bot. Und vorgestern, als der Herr Tenor mit seiner schimmernden, rötlichen Nase in besonders animiertem Zustande seine Rolle noch mehr wie sonst grauenvoll verkunzte, da war selbst dem gemüthlichen Papa Hallerfort das dicke Gebuldstau gerissen, und er hatte diesen ... Schandfleck seiner Truppe kurz entschlossen für immer abgelohnt. — Dann hieß es aber schleunigst Ersatz besorgen. Ein Telegramm ging an die Theateragentur Müller nach Berlin ab, in dem um einen Nachfolger — Bedingungen: „Hundert Mark Monatsgage und die Fähigkeit, auch erste Heldentrollen zu spielen“ — gebeten wurde. Gestern war dann spät abends die Antwort eingetroffen, merkwürdigerweise nicht von dem Agenten, sondern aus Köln: „Nehme Engagement

an, wie von Agentur Müller vorgeschlagen. Fordere nur fünfzig Mark Gage pro Monat. Reise sofort ab. Bin Sonnabend vormittag mit Esfuhrzug dort. Bobo Pelter.“

Als der Direktor mit staunendem Blick das von den fünfzig Mark gelesen hatte, da kam er vorerst aus dem Kopfschütteln gar nicht heraus.

„Kinder, habt ihr so was schon mal erlebt?“ sagte er zu den ihn umstehenden Mitgliedern seiner Gesellschaft. „Ich jedenfalls nicht! — Fünfzig Mark nur, und kommt noch sogar von Köln bis hier nach dem Oden heraus! Einfach unverständlich! — Aber,“ fügte er schmunzelnd hinzu, „nehmt euch ein Beispiel an diesem Kollegen Bobo Pelter, Kinder! Der hat noch Verständnis für die pekuniäre Lage von uns armen Direktoren!“

Da hatte der Komiker, der im Winter fest an einer großen Bühne engagiert war und diese Sommerbeschäftigung in der an dem breiten Ströme idyllisch gelegenen Provinzialstadt mehr zu seiner Erholung übernommen hatte, ironisch gemeint:

„Wird dafür auch 'ne nette Nummer von Künstler sein, Direktoren; da machen Sie sich man schon auf allerhand frohe Überraschungen gefaßt!“

Und diese nicht ganz unberechtigte Warnung fuhr Sigurd Hallerfort wie ein Stich durch sein Herz und wirkte auch jetzt noch nach, als er so gebrückt seine Sorgen der teuren Gattin anvertraute.

Frau Aurelie hatte von ihrem Strickzeug gar nicht aufgeschaut. Sie huldigte einer Lebensanschauung, die in dem schönen Satz gipfelte: „Sich nur nicht unnötig aufregen!“

Und daher antwortete sie mit klassischer Ruhe:

„Abwarten, Sigurd, abwarten, und nicht den Teufel an die hier schon ohnehin grauig sezessionistisch bemalten Wände zaubern. Du weißt, meine Ahnungen trügen nie: Er kommt sicher, und es wird auch kein Fehlgriff sein! ... Außerdem — es ist ja gleich elf. In zehn Minuten hast du Gewißheit.“

Das korpolente Männchen konnte nur einen bewundernden Blick auf seine bessere Hälfte werfen, die mit ihren hundertundneunzig Pfund und ihrer fatalistischen Gemütsveranlagung bisher allen Stürmen ihres vielbewegten Ehebaufens glücklich getrotzt hatte. Dann klatschte er laut in die Hände und rief auf die Bühne hin auf: „Kinder, nun macht man eine Pause, bis ich mit dem Fünfzigmark-Wundertier von der Bahn zurück bin. Wir müssen das Nachtlager ja doch noch verschiedene Male ganz durchproben, damit der Neue sich in eure Eigenheiten hineingewöhnt!“ Sprach's, ergriff seinen großen Filzhut und verließ das Schützenhaus, um nach dem nahen Bahnhof zu eilen.

Der Bummelzug hielt. Und aufmerksam musterte Sigurd Hallerfort die aus den Abteilen dritter und vierter Klasse spärlich aussteigenden Reisenden. Aber so genau er auch die einzelnen Gesichter prüfte, — nicht eines befand sich darunter, das auch nur im entferntesten an einen gottbegnadeten Mime für fünfzig Mark Monatsgage erinnert hätte. Dem armen Direktor sank immer mehr der Mut. Alle Unannehmlichkeiten, die der fehlende Tenor für ihn herausbeschwören mußte, traten mit einemmal ihm wieder vor die Seele. Nochmals überflog er ängstlich suchend die Wagenreihe, mit einem stillen Stohgebet, daß das Schicksal barmherzig sein und den Ersehnten herbeiführen möchte.

Der Bahnsteig hatte sich inzwischen vollständig geleert. Nur



Der Nachfolger Vernburg: Staatssekretär v. Lindequist, der neue Leiter des Reichstheateramts. (Mit Text.)



einige Beamte waren noch bei dem Gepäckwagen des Zuges damit beschäftigt, zwei mächtige gelbe Patentkoffer auszuladen, und vor der offenen Tür eines Abteils zweiter Klasse stand ein schlanker, sehr elegant gekleideter jüngerer Herr, der auf den Bahnhofsvorsteher eifrig einsprach. Dieser schien den Fremden jetzt auf den in seiner äußeren Erscheinung unverkennbar den alten Schauspieler verratenden Gallerfort aufmerksam zu machen. Und dann kam der Unbekannte mit schnellen Schritten auf den Theaterdirektor zu und lästete mit leichter Verbeugung seine englische flache Reismütze.

„Herr Gallerfort, nicht wahr?“ fragte er verbindlichsten Tones.

„Allerdings — Direktor Sigurd Gallerfort“, stammelte dieser, ganz starr vor Staunen, mit wenig Würde hervor. Denn — sollte das etwa wirklich der Erwartete sein?! Dieser von den braunen, neuen Knopfstiefeln bis zu der Brillantnadel in der schwarzseidenen Krawatte mit einfacher, unaufbringlicher Bornehmtheit gekleidete Herr, über dessen linke Wange sich zwei Schmissen wie rote parallele Linien hinzogen, sollte der — billige Tenor sein?! Dann war er wahrhaftig ein Wundertier, einer, der in Sigurd Gallerforts Ensemble so gar nicht hineinpaßte mit seinem frischen, jungfrohen Gesicht, aus dem nur die dunklen, tiefen Schwärmeraugen als geringer Beweis seiner Zugehörigkeit zur Künstlerzunft hervorleuchteten.

Während der noch ganz fassungslose Direktor so blißschnell das Äußere des vor ihm Stehenden kritisch in seinem Geiste verarbeitete und dabei zu dem betrübenden Resultat kam, daß so der ersehnte Bobo Belter niemals aussehender könne, erbarmte sich seiner gerade im rechten Augenblick, um ihn vor völliger Verzweiflung zu retten, das Geschick. Denn alle Zweifel lösten sich in eitel Freude auf, als der Fremde jetzt mit seiner wohlklingenden Stimme sagte:

„Es ist sehr lebenswürdig von Ihnen, Herr Direktor, daß Sie mich abgeholt haben. Ich bin Bobo Belter, der erwartete Tenor!“

Zehn Minuten später betrat der strahlende Sigurd Gallerfort mit dem Wundertier den Schützenhausaal, wo die Damen und Herren der Truppe mit nicht geringer Spannung den neuen Kollegen erwarteten. Diese

zehn Minuten hatte der Direktor aufs Beste dazu benutzt, um den Nachfolger des alkoholverehrenden ersten Helben mit dem guten Ratsch des Brotherrn nach allem Nötigen auszufragen. Und dieses Examen war einigermaßen befriedigend ausgefallen,

— selbst hinsichtlich des einen Punktes, der dem kleinen, runden Herrn zunächst am wichtigsten erschien: ob der Neue auch die Rolle des Hirten Gomez in seinem Repertoire habe und leidlich beherrsche.

Bobo Belter wurde den Anwesenden vorgestellt, aber mit sichtlichem Zurückhaltung begrüßt, ganz entgegen der sonstigen zwanglosen Herzlichkeit, die besonders unter den Mitgliedern der Wandertruppen zu herrschen pflegt. Man wußte eben allgemein nicht recht, was man aus diesem geschmiegelten Herren, der mit dem sicheren Benehmen eines Angehörigen der besten Gesellschaft auftrat und den so ein undefinierbarer Hauch von Bornehmtheit umgab, machen sollte. Der ungemütlichen Szene bereitete aber der Direktor in richtigem Taktgefühl ein schnelles Ende, indem er einfach befahl, mit der Probe des Nachtlagers wieder zu beginnen. Die Sänger verschwanden aus dem Saal und begaben sich auf die Bühne, mit ihnen der neue Tenor, der sich zwanglos an eine Kulisse lehnte und beim Schein eines trüben Lämpchens noch schnell seine Rolle überlas. — Kapellmeister Imada setzte sich an den Flügel, schüttelte seine Künstlermähne und winkte der Sopranistin zu, die die erste Arie hatte.

Jetzt war endlich Frau Aureliens Zeit gekommen. Sie brannte vor Neugier. Und während Gabrielles schmerzliches Antrittslied vom geraubten Täubchen durch den dämmerigen Saal erklang, brachte sie all ihre Gefühle in dem einen, geradezu vollenbetonten Wort zum Ausdruck, indem sie den neben ihr

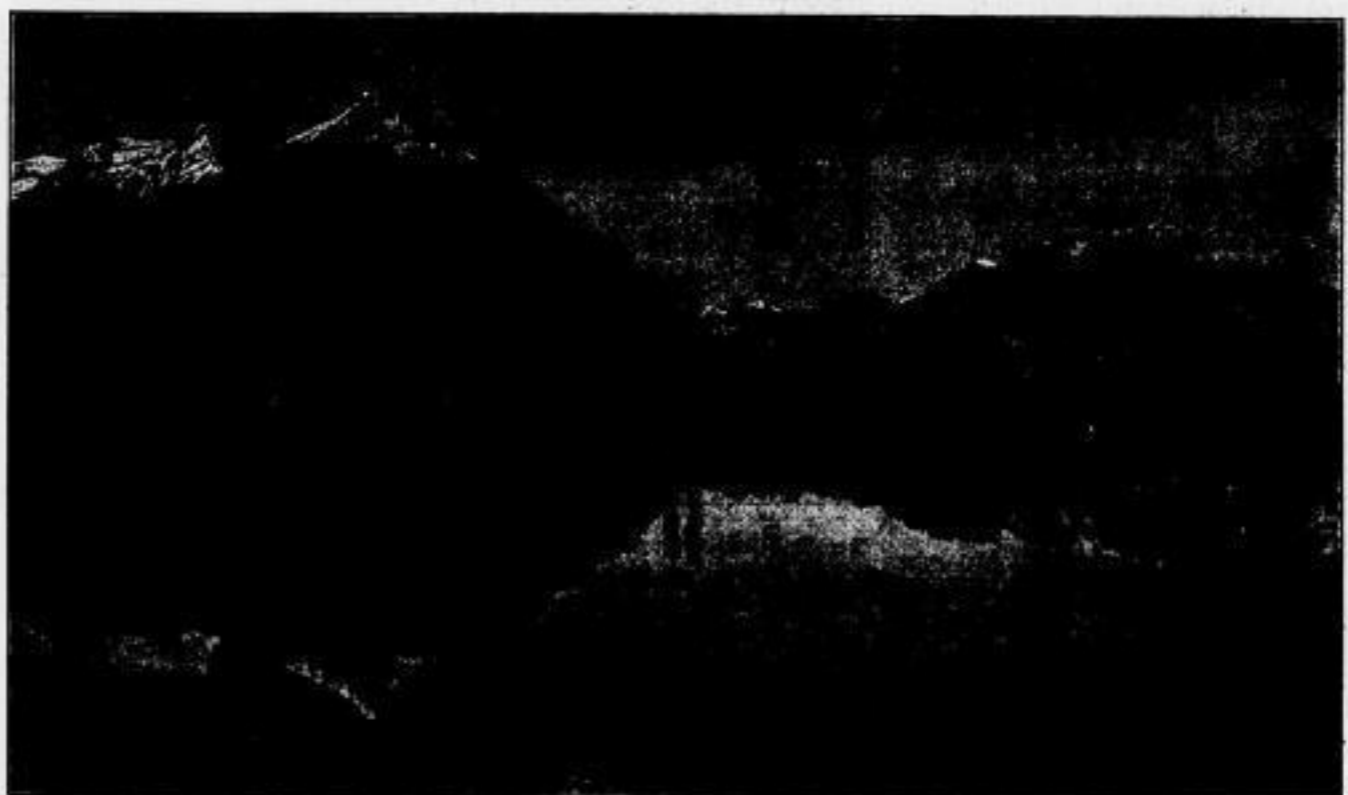
sitzenden Gemahl aufmunternd musterte: „Run??!“ — Sigurd Gallerfort erstattete mit richtigem Verständnis für den Wissensdurst seiner Gattin gehorsam Bericht über Bobo Belter und ergänzte das ihm selbst noch Unbekannte durch treffende Kombinationen.

„Es ist sein erstes Engagement, Aurelie, nachdem ihn besondere Verhältnisse — sicherlich Verarmung seiner Familie — zum Aufgeben seiner juristischen Laufbahn gezwungen haben. Nur weil er noch Anfänger ist, beansprucht er so wenig Gage. Ausgebildet ist er angeblich bei dem Musikprofessor Werg in Köln — nebenbei ein großartiges Institut. Und ganz

abgebrannt kann er auch noch nicht sein, denn —“ Es folgten die Brillantnadel, die tadellose Kleidung und das fraglos zur Verfahrt benötigte Abteil zweiter Klasse als Beweise für diese letzte Behauptung.



Signalkreuz bei Bahnübergängen in Amerika. (Mit Text.)



Eine neue Alpenbahn. Der Riesen mit der Drahtseilbahnlinie, von Interlaken aus gesehen; rechts die Stadhornkette. (Mit Text.)

„Wi  
so gar  
gegen i  
Eine  
Blö  
Einfah  
Worte  
„Wi  
Da  
mando  
diese he  
Meer e  
Kapellm  
Tasten  
Bühne

Bobo P  
ruhig d  
gar nich  
Stuhl a  
liche S  
lofen W  
die Hän  
Ausbru  
„Ra  
Gold, u  
Silberk  
„Wo  
seine W  
cheind  
mahlin  
„Ab  
fraglos  
wisch, ob



„Wird er aber auch unseren Ansprüchen genügen, wo er noch so gar keine Routine hat?“ meinte Frau Aurelie hierauf ganz gegen ihre sonstige Gewohnheit mit deutlichem Mißtrauen. Einer Erwiderung wurde der Direktor jedoch überhoben. Plötzlich ertönte ein weicher, glodenreiner Tenor mit bestem Einsatz von der Bühne herab, — des jungen Hirten Gomez erste Worte beim Anblick der geliebten Gabriele:

„Wie traurig und doch wie schön ruht sie dort —“  
Da fuhren des Ehepaars Hallerfort Köpfe wie auf Kommando in die Höhe. — Was war das? Woher diese Stimme, diese herrliche, volle Stimme, die den weiten Raum mit einem Meer einschmeichelnder, schmelzender Töne erfüllte? — Auch Kapellmeister Imada hatte vor Staunen die Hände von den Tasten sinken lassen, und starrte begeistert in das Halbbunzel der Bühne hinauf, wohin jetzt alle Blicke gerichtet waren. Dort stand

Doch der weitere Verlauf der Probe zeigte, daß man an den Fähigkeiten des neuen Tenors auch nicht das geringste aussetzen konnte. Im Gegenteil — als man mit dem „Nachtlager“ endlich gegen ein Uhr fertig war, da nahm Sigurd Hallerfort das Wundertier heimlich beiseite und flüsterete ihm zu: „Ich gebe Ihnen freiwillig hundert Mark, Bobochen! Sie sollen eben sehen, daß ich ein anständiger Kerl bin. Aber sprechen Sie nicht weiter darüber — ich meine über die Zulage! Die übrige Bande fordert sonst vielleicht auch mehr, — und die verdient's nicht!“

Darauf eilte er schleunigst in die Druckerrei, wo er die Theaterzettel bestellen wollte, und ließ recht auffällig unter den Titel der für morgen anstehenden Oper drucken; „Als Gast gewonnen der berühmte Heldentenor Bobo Pelter aus Köln“, sorgte auch dafür, daß dieselbe Nachricht mit allerlei Zusätzen versehen, so: „der seine Ausbildung bei dem hervorragenden Musikprofessor Merg ge-



Weinbergkreuz am Altenberg. Bild auf Bozen und den Rosengarten. (Mit Text.)

Bobo Pelter, der neue Tenor, das Wundertier, — stand kühl und ruhig da, als ob diese Zeichen allgemeiner Verwunderung ihn gar nichts angingen. Dann sprang Sigurd Hallerfort von seinem Stuhl auf und schrie laut ein mehrfaches „Bravo!“ in die plötzliche Stille hinein. Der Mann war geldst. Alles klatschte neidlosen Beifall, alles. — Man umringte den Sänger, drückte ihm die Hände, und der schlagfertige Komiker gab den Gedanken aller Ausdruck, indem er mit großartigem Pathos sagte:

„Mann, Sie haben ja Gold in der Kehle — Gold, lauterer Gold, und nicht eine Monatsgage von sage und schreibe fünfzig Silberlingen!“

Darauf der dicke Direktor sofort aus naheliegenden Gründen seine Begeisterung um die Hälfte herabschraubte und gnädig lächelnd meinte, indem er zu der bewährten Redensart seiner Gemahlin seine Zuflucht nahm:

„Abwarten, Kinder, — abwarten! Die Stimme ist gut, — fraglos! Aber Herr Pelter ist doch immer ein Anfänger, und wer weiß, ob die Schauspielerei mit der Singerei gleichen Schritt hält!“

nossen hat . . .“ noch in die Abendzeitung der Stadt hincinkam. — Inzwischen hatten sich die unverheirateten Mitglieder des Ensembles an die nicht gerade üppige Mittagstafel gesetzt, die von dem Wirt des Schützenhauses für das zusammengewürfelte Künstlervölkchen eingerichtet war, mit einem Menü, dessen zwei Gänge bare sechzig Pfennige kosteten. Der Kapellmeister Imada, der von seinem überflüssigen Fett gut einen Winter allein hätte durchhalten können, als wie immer mit Eifer und Andacht, trotzdem der Kalbsbraten zäh und nüchtern wie gekochte Filzsohlen war. Dabei fand er aber doch noch Gelegenheit, seinen Tischnachbar über die Wohnungsverhältnisse aufzuklären.

„Zurzeit gibt's hier nur noch ein einziges möbliertes Zimmer mit Klavier, Herr Pelter, und zwar bei der Wirtin, wo ich selbst ein Unterkommen für achtzehn Mark gefunden habe. Allerdings kostet die Bude mit Klavierbenützung dreißig Mark! Aber Sie werden Sie nehmen müssen trotz des horrenden Preises, der —“ Er wollte noch mehr hinzufügen, aber das Wort blieb ihm vor freudigem Schreck im Runde stecken. Denn soeben erschien der



Schäpferwirt in eigener Person mit einer mächtigen gläsernen Bowle auf der Bildfläche, gefolgt von dem grinsenden Pikkolo, der auf einem Tablett die nötigen Gläser herbeischleppte. Und in dem goldgelben, perlenden Inhalt der Bowle schwammen verheißungsvoll große Ananasscheiben umher. (Fortsetzung folgt.)

### Unsere Bilder

**Staatssekretär v. Lindequist**, der neue Leiter des Reichskolonialamts. Friedrich v. Lindequist ist am 15. September 1882 geboren, studierte Jura und trat als Assessor im Jahre 1892 in die damalige Kolonialabteilung des Auswärtigen Amtes ein. 1894 wurde er als juristischer Beirat nach Windhuk versetzt, wo er 1895-1900 mit der Stellvertretung des Landeshauptmanns beauftragt wurde. Inzwischen zum Regierungsrat ernannt, wurde Herr v. Lindequist im Jahre 1900 mit der kommissarischen Verwaltung des deutschen Generalkonsulats in Kapstadt betraut und 1902 endgültig zum dortigen Generalkonsul ernannt. 1905 erfolgte seine Ernennung zum Gouverneur von Südwestafrika, ein Posten, für den er infolge seiner genauen Kenntnis des Landes wie der afrikanischen Verhältnisse überhaupt besonders geeignet war. Schon 1907 berief ihn Staatssekretär Dernburg als Unterstaatssekretär in das neugeschaffene Reichskolonialamt. Im Frühjahr 1909 unternahm er noch eine größere Informationsreise durch Ostafrika.

**Signalkreuz bei Bahnübergängen in Amerika.** Bei amerikanischen Bahnen sind nur in großen Ortschaften Kreuzungen von Bahngeleisen und Straßen durch Barrieren geschützt. Sonst erhebt sich, selbst mitten in Dörfern, nur ein auffälliges Signalkreuz mit den Inschriften: „Halt! Umschauen! Aufhorchen! Eisenbahn-Kreuzung!“

**Eine neue Alpenbahn.** In überraschend kurzer Zeit haben sich die Bergbahnen die schönsten Aussichtspunkte erobert, nicht nur in den Gebirgen Europas, sondern auch in denen Amerikas, ja selbst in den anderen Erdteilen hier und da. Noch sind nicht vierzig Jahre vergangen, seit des Schweizer Niggens Erfindergeist die erste Zahnradbahn der Welt schenkte, die Bahn von Signal am Biertwaldstätter See auf den Rigi, die am 21. Mai 1871 dem Betrieb übergeben wurde, und schon klettert heute die Zahnrad- und die Drahtseilbahnen allenthalben, insbesondere in der Schweiz, zu berühmten Aussichtsbirgen empor und haben dabei selbst schon Höhen von 3000 Meter überschritten (Gornergrat) und werden bald sogar über 4000 Meter Meereshöhe hinaufsteigen (Jungfraubahn). In diesen Tagen wird nun wieder ein neuer Schweizer Aussichtsbirg vom Schienentweg bezwungen werden, der den meisten Besuchern Interlakens und des Berner Oberlandes wohl bekannt sein wird: der Riesen bei Thun. Die zwischen dem Randental und dem Simmental sich hingiebelnde Bergfette erreicht ihren letzten nördlichen Ausläufer südlich vom Thuner See in dem 2366 Meter hohen Riesen, einem sehr regelmäßig geformten, die ganze nähere Umgebung überragenden und den Thuner See geradzue beherrschenden Berg, der seiner prächtigen Aussicht wegen berühmt ist und von Wimmis aus in etwa sechs Stunden zu Fuß oder zu Pferd, oder von Heustichbad un schwer erkliegen werden konnte.

**Weinbergkreuz am Altenberg. Blick auf Bozen und den Rosengarten.** Von Bozen ober Gries aus führt am sogenannten geschriebenen Turm vorüber, in Windungen über St. Georgen (589 m) ein gepflasterter Weg auf den „Krummen Hübel“ nach Jenestien (1081 m). Es bietet sich hier eine herrliche Rundschau auf das Talsfer, Eisad- und Etschtalgebirge, auf die Dolomiten, ganz Oberetsch und die Mendel. Von Jenestien führt steil durch Kastanien- und Föhrenwald ein schöner Weg nach Glaning mit der Ruine Greifenstein, die auf einem unzugänglich scheinenden Felsen das ganze Tal beherrscht. Das Volk nennt die Ruine bis heute das Saufschloß, weil im Kriege zwischen Herzog Friedrich mit der leeren Tasse gegen den treuhigen Wilhelm von Starkenberg, dem Haupte des vom tirolischen Adel gegen Friedrich geschlossenen sogenannten Elefantendundes, während einer Belagerung dieser im Angesichte der Feinde unter schallendem Hohngeächter ein Maßschwein von den Zinnen des Schlosses herabgeworfen ließ, um zu zeigen, daß die Burg auf das beste verproviantiert sei. Der nahe, 1222 m hohe Altenberg bietet ein Prachtpanorama auf Bozen und den formenschnöden und farbenreichen Rosengarten.

### Allerlei

**Im Hotel.** Hotelbesitzer (zu einem Fremden): „Sie sollen sich bei uns wie zu Hause fühlen, mein Herr.“ — Fremder: „Am Gotteswillen nicht, ich habe mich ja gerade ein paar Wochen freigemacht, um es mal besser zu haben.“

**Angenehmes Konzert.** „Was war denn diesen Morgen in der Frühe für ein schreckliches Getöse bei Ihnen im Haus, Frau Müller?“ — „Ach ja, der schwerhörige alte Mat wollte verreisen, und da hat er sich gestern in der Nachbarschaft fünfzehn Weder zusammengepumpt.“

**Im Gebirge.** Fährer: „Hier hört die Vegetation auf, funfshundert Meter höher 's Bier und noch funfshundert Meter höher sogar die Ansichtsarten!“

**Keine Gefahr.** Gast: „Aber zum Teufel, Kellner, nehmen Sie doch den Daumen aus meiner Suppe!“ — Kellner: „O bitte, mein Herr, das macht mir gar nichts, sie ist nicht mehr so heiß!“

**Stolz wie ein Spanier!** Ein spanischer Bettler in Madrid sprach einen deutschen Reisenden um eine Gabe an. Der Reisende gibt ihm aber nichts, sondern ermahnt ihn zur Arbeit. Da wirft sich der spanische Stromer in die Brust und erwidert schroff: „Sennor, ich habe Geld von Ihnen verlangt, aber keine Bekehrung oder Ermahnung!“

**Hänklischer Weder.** Ein Herr kommt in den Gasthof eines thüringischen Städtchens und fragt nach dem Abgang der Post nach J., wo er Verwandte besuchen wollte. Da der Wagen erst morgens 2 Uhr abging, so beschloß er, im Hause zu logieren und trug dem Hausknecht auf, ihn zu wecken, wenn die Post abgehe. Der Hausknecht sicherte das zu und beruhigt ging der Gast zu Bett und schlief prächtig. Da wird er in der Nacht plötzlich durch Stöße gegen seine Tür geweckt. Er fährt auf und ruft: „Was gibts?“ — „Stehen Sie auf,“ rief der Hausknecht draußen — „die Post geht ab!“ Und richtig, als der Gast eilig aus dem Bette springt, fährt der Postwagen mit Hörnerchall an seinem Fenster vorbei. Der einsichtsvolle Hausknecht hatte den müden Gast pünktlich erst in der Minute geweckt, „wenn die Post abging.“



### Gemeinnütziges

**Gegen Erbsünde** gibt es kein besseres Mittel als Auskneuen von feingehobter Holz asche, Tabakstaub oder auch Osenruß.

**Roseneisengaugen** sind angewachsen, wenn sich beim Leisen Verahren von selbst löst. Dann ist die Zeit gekommen, wo wir den Verband etwas lösen, damit mit dem zunehmenden Anschwellen des Auges ein Einstrahlen vermieden wird. Nach circa vierzehn Tagen wird der Verband völlig gelöst.

**Sauermilch** ist nicht nur für Gefunde, sondern auch für Kranke ein gutes Nahrungsmittel. Bei Verstopfung, tut sie häufig ganz ausgezeichnete Dienste. Sie hat, mit Rahm genossen, den vollen Nährwert, ist also nahrhaft und billig.

**Gegen Durchfall** im Sommer hilft kaltes Reiswasser. Man gewinnt es durch Abkochen von einmal gewaschenem Reis. Herber Rotwein, zu einem Drittel der Menge zugegeben, verstärkt die Wirkung. Ebenso ist schaumig geschlagenes Eiweiß mit Reiswasser, schlößelweise genommen, ein gutes Mittel gegen die schwächenden Sommerdurchfälle.

### Zogogriph.

Mit F such' es am Meerstrand, Schon vieles hat's mit G verbandt. Geht du aber B dafür, Wechsle den Wechsler, wie das Tier. Julius Fald.

### Scharade.

Dem ersten bist du nicht unartig, Das andre such' auf Wasserborn, Das Ganze, das durchs erste bringt, Kommt wie das Ganze hergezogen. Julius Fald.

### Auflösung des Rätselprinz:

I. Über ein Keines, o süßliches Kind, Weilen die Wangen, weicht der Mund, Blüten der Jugend und Rosen im Mai, Über ein Keines ist alles vorbei.  
II. Über ein Keines, Seele voll Gram, Schwebet dein Kummer, so schnell wie er kam. Stichen auf Erden der Tränen auch viel, Über ein Keines hat alles ein Ziel.

### Problem Nr. 12.



Mat in 3 Zügen.

### Schachlösungen:

- Nr. 10. 1. f5-f6, g x f 2. D e 1, f x e 3. D e 1 ufn. 1. " " 2. " " K x d 4 3. D f 2 + ufn. 1. " " 2. " " bel. 3. S x b 3 + ufn. 1. " " S e 6 2. f 8 D +, S c f 8 3. S f 7 ufn. 1. " " S x e 6, bel. 2. T e 4 +, K d 8 3. T e 4 matt. 1. " " bel. 2. D f 1-g 2. 3. D d 4 + ufn.

Aufgabe Nr. 8 wurde richtig gelöst von: H. Schulz in Dornberg, R. R. in Ungstein, K. Schropp in München, D. Kanner in Schweinfurt.

### Auflösungen aus voriger Nummer:

Des Dominoms: Das „H“. — Der Scharade: Rube, Saft, Rubezahl.

Alle Rechte vorbehalten.

Verantwortliche Redaktion von Ernst Pfeiffer, gedruckt und herausgegeben von Weiner & Pfeiffer in Stuttgart.